BON DIA Aruba

Diahuebs 28 di Augustus 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Oduber vs SAC: 6-1

Minister di Cultura ta duna prome minister e conseho di no otorga SAC un permiso mas di organisa Carnaval 61 despues cu e fundacion aki tabata encarga 60 aña cu e organisacion. Tin un organisacion nobo caba pa tuma over.

Lesa mas riba A3

Menor trahando ilegal



Polis a haya menor trahando ilegal den supermercado pero a opta pa no duna multa. Esaki polis a informa den un comunicado pa informa comunidad tocante e regla di labor infantil. Pero Bon Dia Aruba a confirma cu e informacion aki no ta cuadra.

Lesa mas riba pagina A5

Redefini refineria



Pa prome biaha ta mustra cu gobierno ta serio pa traha riba un plan alternativa pe tereno di refineria en bes di keda informa cu ainda tin un cumprado den bista. Awor ta bay forma un grupo di trabou pa negocia cu Valero riba e tereno. Placa gana ta pensa di hinca den un fondo di inversion.

Lesa mas riba pagina A2



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 27 Augustus 2014





10 12 23
24 27 20 (Joker) F (Letter)



9 7 6 2

Signo: CANCER



5 4 4 4



6 4 2 8
9 6 9 2
4 0 5 5



01 02 25 27
30



08 10 16 23
Mega Ball 10



8 4 2 9
9 5 7 0
1 5 2 5

DIARIO
8 0 2 4
5 0 8 6
0 1 9 7

SUPER 4
1 6 2 1

23 Aug. 2014



3 24 26 29
44 51 X5

$18 MILLION

22 Aug. 2014



5 31 34 41
74 3 X5

$15 MILLION

Cambio grandi den maneho di gobierno

Placa tereno di refineria den fondo pa financia PPP

ORANJESTAD – Conseho di minister a aproba diamars cu lo cuminsa negocia cu Valero riba e tereno di refineria. Te awor no tin un cumprado serio pe refineria pues cu e paso aki por mira pa prome biaha un cambio grandi den e maneho di gobierno.



Awor a cuminsa enfoca riba otro posibilidad y cu placa genera for di e tereno, lo bay financia proyecto grandi di PPP, Soga y FDA.

Esaki prome minister Mike Eman a bisa den prensa. Awor ta cuminsa anticipa riba un futuro sin refineria. Ora Valero a cera e refineria, gobierno a keda duna e impresion cu lo habri pronto bek. Na comienso bou di Valero den colaboracion cu otro compania di petroleo, y despues hopi nomber a wordo menciona manera PDVSA, Petrobras y Petrochina. Tambe a cera acuerdo cu Gasunie pa wak si por haci algo cu gas natural.

Desmantelacion

Un par di luna pasa (juni) ora a papia cu un delegacion halto di Valero, gobierno a comunica cu ainda tin interes di cumprado. Aunke expertonan local y di afo a keda bisa cu e refineria no tin futuro mas. E ta bieu pero tambe no por produci diferente producto petrolero pues ta rekeri asina hopi inversion pa cambia y asina por traha producto pe mercado internacional, cu e chens cu e refineria na San Nicolas lo habri bek, ta practicamente nulo.

Na juni prome minister tambe tabata papiando di un otro opcion cu Aruba lo tuma e refineria over y ta busca un cumprado. E tempo ey Valero y gobierno si a palabra caba cu lo bay discuti e futuro y tambe di e opcion di desmantelacion. Pero awor pa prome biaha e gobierno ta bay un paso mas leu y ta papiando di un otro destinacion pe tereno di refineria.

Fondo di inversion

Pues, den e reunion di conseho di minister diamars a sali cla cu gobierno finalmente a dicidi di cuminsa traha riba un plan alternativa. E conseho a duna minister Mike de Meza encarga cu Energia, e autoridad pa forma un grupo di trabou pa cuminsa negocia cu Valero. E compania Mericano, segun prome minister, a ofrece diferente biaha caba pa tuma over cierto area di balor manera esun di 'transschipment'.

Den cua fase esaki ta y di cuanto plaga ta papia, no ta cla, pero gobierno si ta menciona su destinacion, esta un fondo di inversion. Cu e fondo aki kier financia proyectonan grandi di PPP (Public Private Partnership) manera Green Corridor, Watty Vos Boulevard y tambe esun di Soga. Soga ta e fundacion di AIB y Apfa cu entre otro ta financia y maneha e proyecto di hospital.

Tambe gobierno ta papia di uza e placa di tereno pa continua cu e Fondo Desaroyo Aruba (FDA) locual AIB (manehando e fondo cu placa di Aruba y Hulanda) kier continua.

Hulanda no ta hinca placa mas den e fondo aki y si no ta bin un otro financiamento, mester stop cu e fondo aki. Cu e placa di e tereno, gobierno tambe kier sigui inverti den su proyecto grandi di infrastructura di renobacion barionan, centro di ciudad y scolnan.

Con gobierno ta bay saca placa for di e tereno di refineria ainda no ta conoci y lo sali for di e negociacionnan. Pero prome minister ta papiando awor di benta sea di huur e tereno. Pero ainda e caminda ta habri y e mandatario a bisa den prensa tambe cu lo trece esaki dilanti den un dialogo social.❑

CBS: censo economico na caminda

ORANJESTAD — Oficina Central di Estadistica (CBS) ta bay tene un asina yama censo economico. Esaki director Martijn Balkestein a duna di conoce ayera durante un conferencia di prensa, den presencia di representantenan di ambos Atia y Camara di Comercio.

Un censo economico ta comparabel cu un censo di poblacion manera a wordo teni na 2010, cu diferencia cu un Censo Economico ta un encuesta dirigi bou di tur establecimento na Aruba cu ta activo en bes di hogarnan. Ultimo biaha cu a tene un censo economico tabata na 2003. Tempo aya a yam'e Conteo di Negoshi. Preparando pa edicion di aña aki, na cuminsamento di aña trahadonan di CBS a pasa rond Aruba y a indica riba mapa na unda tin establecimento activo y nan a parti un foyeta cu informacion di CBS tocante e censo economico.

Durante e Censo Economico aki lo wordo puntra na e unidadnan pa suministra datonan di, entre otro, nan actividad economico, e cantidad di empleadonan cu nan tin den servicio y e suma total na salarionan paga na e empleadonan aki. Tambe lo wordo puntra na e unidadnan aki informacionnan relaciona cu nan contribucion na e sector di turismo. Tur esaki lo bay wordo haci den entrevistanan cu doñonan di negoshi cu ayudo di 'tablets' financia pa FDA.

Tourism Satellite Account

Segun sr. Balkestein tin diferente motibo pa ehecuta e Censo Economico. E datonan cu lo saca ta esencial pa construi un asina yama Tourism Satellite Account. Esaki ta un sistema cu lo divulga tur e transaccionnan financiero cu ta tuma luga den e sector di turismo. Asina por indica mas miho e impacto di tur-



ismo riba economia. Ademas, datonan economico ta relevante pa planifica y implementa desaroyo economico y social. Asina CBS por calcula e contribucion di cada sector economico na economia, y consecuentemente duna e informacion necesario pa determina den cua direccion desaroyo economico por bay. E conteo ta yuda identifica areanan cu ta interesante pa sigui expande, pues na unda tin crecemento economico. Comerciantenan mes tambe por haci uzo di e datonan despues. Por ehempel nan por compara nan negoshi cu otronan den e sector den cual nan ta activo, mirando si nan tin mas empleado y mas vacatura cu nan competido, of al contrario hustamente menos.

Censo piloto

Durante e prome siman di september CBS lo ehecuta un test cu ta yama un censo piloto. Cuater encuestado lo haci esaki den e area di Santa Cruz, pa motibo cu den e area ey tin actividad economico hopi diverso cu entre otro contratistanan, un notario, botica, banco, stacion di gasolin, barnan, supermercado, hardware store, gym y tiendanan di deporte.

Despues di e censo piloto, CBS por adapta eventualmente cierto aspectonan di e conteo, y na october y november lo ehecuta e conteo general mes. 35 encuestado lo haci esaki. Sr. Balkestein a bisa cu tambe lo bay haci e censo den sector primario. Encuestanan cu e cunukeronan lo bay wordo haci pa empleadonan di DLVV Santa Rosa.❑

Conseho pa no duna SAC permiso mas

Otro organisado di Carnaval 61



ORANJESTAD — Minister di Cultura Otmar Oduber ta bay duna conseho na prome minister Mike Eman pa no duna permiso na Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) pa ta e organisado di Carnaval 61. Y tin un plan riba mesa caba pa un otro organisado di Carnaval 61.

Gruponan Uni a declara cu nan ta sostene minister Oduber den e plan pa bin cu un organisacion nobo cu lo bay ta encarga cu pone Carnaval 61 riba pia. E minister mes ta bisa cu e ta garantisa cu dia 11 di november pa 11'or di mainta tur cos lo ta cla pa ranca bay. Te hasta ya caba tin un plan riba mesa pa logra esaki na ora.

Ken lo mester tuma asiento den e organisacion nobo aki no ta dicidi ainda, pero minister Oduber ta bisa cu Departamento di Cultura, pero tambe Cuerpo Policial sigur lo ta prominente.

Ideal lo ta pa musiconan, awo activo den Asociacion Musica, tambe integra nan mes den e organisacion. Pero esaki ta algo cu lo mester discuti. Gruponan Uni mes ta bisa cu pa nan ta importante pa den situacion nobo cu ta bin nan ricibi e respet y consideracion cu nan ta bisa cu pa hopi aña nan no a haya di SAC.



Caso den corte

A puntra e mandatario si ta tuma cuenta tambe cu e posibilidad cu SAC lo entama un caso contra gobierno. "Lo crusa e brug ora yega eynan", tabata e contesta di minister Oduber, bisando cu lo warda riba decision di hues e ora ey. Si acaso hues duna SAC rason unabes cu nan hiba gobierno corte - locual abogado di SAC Darin Crouch a priminti si no duna permiso - Gruponan Uni lo no participa den carnaval, lagando carnaval practicamente cu dos grupo den nan parada so. "Nos no kier pa esaki yega asina leu", asina por a compronde for di Gruponan Uni.

Lamenta

Den e conferencia di prensa ayera mainta trempan minister Oduber a anuncia e noticia di e conseho pa no duna SAC permiso mas. El a reacciona riba e carta cu el a haya di abogado di SAC den cual ta para cu e fundacion no ta bay di acuerdo cu e proposicion di gobierno pa termina e impasse cu tin cu gruponan di carnaval.

Minister Oduber ta bisa cu e ta lamenta cu SAC a dicidi pa bay papia cu prensa y rechasa su proposicion pa laga nan directiva hala un banda y considera laga un 'triumvirato' di nan mes, gruponan y gobierno organisa carnaval y bin cu un structura nobo. E rechaso aki tin pues como consecuencia cu no tin otro caminda pa cana cu laga e deadline di 15 di september pa yega na un decision hunto cu SAC un banda, segun minister Oduber.

Ayera tardi a reuni cu Gruponan Uni, representando 15 grupo di carnaval.

Den reunion aki e mandatario a check atrobe cu e gruponan si ainda nan ta di opinion cu no por sigui traha cu SAC, locual en berdad a resulta di ta e caso. Poco despues di e reunion aki e gruponan mes a tene un conferencia di prensa den cual nan mes a indica cu pa nan traha cu SAC no ta deseabel mas mirando cu loke SAC a ofrece nan den negociacionnan. Puestonan di comisario en bes di den directiva no ta suficiente pa nan.

Malcontento pa añanan

Ambos minister Oduber - cu te edicion di aña aki tabata lider di grupo TOB - y Gruponan Uni no a sconde nan malcontento cu SAC cu segun nan a acumula durante añanan y a resulta den e conflicto cu a surgi despues di edicion 60 di aña aki. Ambos a papia di palabracionnan cu SAC lo no a cumpli y di nan frustracion pasobra SAC lo no a tuma niun di nan sugerencianan pa mehora carnaval, ni tabatin e capacidad pa maneha nan finanza y tampoco e eventonan drechi. Sin bay den detaye, minister Oduber te hasta a declara cu tin casonan pa loke ta uzo di placa cu no a bay bon y cu mester wordo investiga.

Pa Gruponan Uni e ultimo ofensa cu a pone nan dicidi cu no kier traha cu SAC mas tabata e debacle den adelanto pa Fakkel na unda Meta Carnival Group a duna contracto na e agrupacion Curasoleño/ Hulandes Shermanology pa toca siendo cu tin palabracionnan bieu cu ta stipula cu no ta trece gruponan di pafo di Aruba.

Fuera di esaki a a mustra riba supuesto mal maneho di SAC pa loke ta organisacion y placa di sponsor. Como ehempel a conta con SAC a mustra di no ta na altura cu aworaki practicamente tin solamente dos grupo di carnaval di mucha.

Ademas ganadonan di eleccion di Prins cu Pancho, cu por cierto no tin un grupo di carnaval nan tras, nunca por a conta cu sosten financiero di SAC siendo cu nan ta representa carnaval di Aruba, pues SAC mes. Un plakkaat so nan ta haya y na final nan mes tin cu paga pa un plakkaat pa regala presidente di SAC, gradiciendo e pa nan participacion.❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek
Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Aunke cu STA no ta haya e idea malo

Mester ta prudente pa haci un sondeo pa construi un hotel riba Tierra del Sol

ORANJESTAD - E decision cu minister a tuma pa duna un permiso pa construi un hotel pa Tierra del Sol, STA no ta contra di dje, pero mester ta hopi cauteloso y mester ta hopi prudente pa wak precies si un sondeo a wordo haci, si e hendenan aki berdaderamente lo por yena e cambernan ey, e ora no lo ta un mal pensamento.

Esaki segun Diego de Cuba, president di Sindicato di Trahadonan Arubano (STA).
Di un otro banda tin cu cuestiona, si tin yiunan di tera pa tur e posicionnan den e hotel aki.

Areglo

De Cuba ta sigui splica cu den e situacion cu Tierra del Sol tabata hayando su mes, practicamente tur hende sa cu e tabata na rand di un bancarota. Danki dios cu 83% di e hendenan cu Tierra del Sol debe, a bay di acuerdo cu e areglo cu e inversionistanan aki nobo a trece, pa nan paga e hendenan aki nan placa, e ta enfatisa. E inversionistanan nobo aki, mirando e situacion, a splica gobierno e sistema cu nan ta generando placa, no ta suficiente pa nan wanta e compania na bida. Nan a mira den e unico direccion cu nan lo bay genera placa, ta si nan tin un hotel.

No ta un mal idea

Pero STA no tabata sa cu tabata trata di un hotel asina grandi. A kere prome cu ta un boutique hotel, cual ta un hotel mas chikito. Den e caso aki por a lesa den medionan di comunicacion, cu ta un hotel cu 400 camber. Si ta e direccion ey tin cu bay pa salba e compania, no ta un mal idea, manera cu el a indica anteriormente. Pero cuanto hotel mas, de Cuba ta cuestiona.

Den e situacion di Tierra del Sol, pa scapa e compania, si a kies pa bay e direccion ey, no ta un mal pensamento. Mester corda si cu e turista pa Aruba, Aruba ta un destinacion hopi caro y mester tene cautela cun'e, caminda nos por haya nos mes den un situacion, caminda aki poco aña por haya nos mes cu algun cas di spirito riba Palm Beach. E situacion awor aki por mira cu tin hopi problema na e hotelnan, aunke cu nan ta hunga e wega di remodela aki y despues bin reintroduci labor barata, di cual STA tin masha miedo di dje. Labor barata ta asotando nos pais, cu no ta yudando Aruba den nada.

Luga pa nos yiunan di tera

STA ta representa varios hotel caba y semper ta puntra pa e organigram di e posicionnan mas halto den tur e hotelnan ey. Por bay busca un yiu di tera den e posicionnan di mas halto, ta mescos cu bo ta busca un feneta den oceano. Esey ta locual cu STA ta lamenta masha hopi mes, pasobra ta bisa cu tin yiunan di tera cu por ocupa posicionnan halto.

Ley 80/20

Ora gobierno pensa pa duna permiso pa hotel nobo, tin cu cuminsa pensa tambe pa cambia e ley. Mescos cu tin un ley na Corsou 80/20, Aruba tin cu cuminsa pensa riba esaki tambe. Tin hopi yiu di tera sin trabao. Nos mes por wak e situacion awor aki. Ta den situacion cu por haya cu lamentablemente, cu tur respet pa tur stranhero, nan t wordo uza, paga nan un salario chiripero, pero e hendenan aki ta traha pa e placa ey, pasobra e placa ey un parti di nan ta bay pa nan pais pa yuda nan hendenan.

Pero esey no ta e sistema cu Aruba mester a sigui cun'e. Mester a purba di evita e cos aki E tin un rijs cu ta desde cu a drenta Status Aparte, labor barata a cuminsa fomenta y no sa di unda el a bin. Esaki ta loke cu tin cu bay trata di evita. Si ta bin cu un hotel nobo, ta masha bunita. Bin cu un ley tambe, 80/20. 80% di e hendenan na Aruba ta traha den e hotel. 20% por ta hende di afo. E ley aki ta pa proteha nos propio hendenan, de Cuba a splica. No por ta asina cu ta bay traha na un hotel, y cu mas tristo ta, tur e hendenan cu ta traha den e hotelnan, ta spanta. No ta mustra cu tan a Aruba nos ta. Tin suficiente hende pa hinca den e hotel of tin cu bay importa hende di afo, de Cuba a splica.

Inversionistanan di buena fe



De Cuba a expresa cu muy pronto lo bay tin un reunion cu gerencia di Tierra del Sol, a papia esey caba cu Mike Mata, kende ta na cabes di e inversionistanan. E hendenan aki ta trahando. Pa scapa un proyecto asina bunita y di e magnitud ey, ta un bon trabao a wordo haci. E hendenan aki ta di buena fe, no manera esunnan cu tabata t'ey anteriormente, cu a haci un desaster cu e compania y lag'e den un debe asina grandi.

Subi salario minimo

Labor barata no ta yuda Aruba cu nada. Labor barata no ta genera practicamente nada pa entrada di caha di gobierno tampoco. Tin cu bay pensa den e direccion eynan. Tin cu trata di elimina Labor barata. Si tin cu subi sueldo minimo pa 2800 florin, subi esey. E ora ta drecha e calidad di bida aki na Aruba. E ora ta drecha e calidad di hendenan cu ta traha na Aruba. Cu pegamento di klinker, cu verfmento di cas aki aya, no ta yudando e pueblo.

Ora cu kier yuda e pueblo, ta yuda e pueblo manera debe ser, pa coy e sueldo minimo, manda na 2800, e ora ey ta yudando e pueblo manera mester ta. E ora ey tin mas placa den circulacion. Tin cu percura pa bin cu un ley cu tur salario riba e pais aki, mester subi cu x montante tur aña. Legomay di reparatietoeslag, pasobra e no ta resultando tampoco. Tin cu gewoon bin cu un ley cu tur salario, den tur empresa, tur caminda cu traha, mester bay subi cu un x suma tur aña. Asina ey cu nos lo ta den miho direccion y ta duna e clase trahado e forsa di compra ta crece. Ta duna e clase trahado un rosea. Awor aki, riba Aruba, hende no ta bibando, nan ta sobreviviendo. Cu locual cu nan ta hayando, of nan ta cobrando na salario, nan ta sobreviviendo. Nan no ta bibando un bida manera nan merece. STA ta kere cu mester bay pensa den e direccion eynan.

Cambio den direccion

Mester bin cambio den ley cu ta bay den e direccion eynan pa por purba scapa e cuponan di trabao pa nos yiunan di tera. STA ta masha contento cu tur esunnan cu a bin yuda aki riba y ainda mester di nan, pero no por ta asina si cu aki poco tempo nos lo puntra unda nos ta bibando. De Cuba ta haya un duele grandi ora ta mira e desaroyo cu ta tumando luga na Aruba. Ora cu bay importa labor barata di afo, ta nos tin cu bay siña nan papia, Ingles, Hulandes, Papiamento, tur e cosnan aki. Tin un par di nan ta bin cu e base caba di esey, pero mayoria no.

Nos mes mester bay educa nan. Esaki ta un duele cu de Cuba tin. Mester trata na subi e calidad di bida , pa medio di subi e salarionan en particular e sueldo minimo, tin cu categorisa tambe. Ta pone den categoria, pero no menos cu 2800 pa luna. Esey por ta un salario caminda cu e pais aki por sali hopi mas dilanti cun'e. No manera e ta awor aki, de Cuba a termina bisando.❑

No a duna multa

Polis ta topa cu menor trahando ilegal den supermercado

ORANJESTAD – Polis a controla supermercadonan den Santa Cruz y topa cu menor trahando ilegal den 3 supermercado.

E control a tuma luga fin di siman unda 17 miembro di Cuerpo Policial cu dos empleado di Departamento di Labor a haci control entre otro den cuadro di prevencion di labor infantil. E obhetivo tabata pa controla 21 supermercado y minimarket pero 8 tabata cera caba.

E doñonan di e 3 supermercado no a haya un multa pa kibra ley di labor pero un advertencia. Aunke Departamento di Labor a bisa na juli den Bon Dia di Aruba cu ta tuma casonan di trabou di mucha hopi serio. E departamento aki por duna multa y e suma por yega te na 250 mil florin. No ta cla dicon e supermercadonan a haya un advertencia so. E relato cu Cuerpo Policial a manda prensa tocante e control aki tampoco no ta cuadra. Ta bisa cu ley no ta permiti mucha bou di 18 aña di traha, 'ni yena saco pa haya tip'. Pero esaki no ta cuadra segun informacion di Departamento di Labor. Ora Bon Dia Aruba a yama polis ayera a haya confirmacion cu berdad e informacion duna den e relato aki no ta corecto.



Exigencianan

Menor bou di 18 aña por traha pero tin cierto exigencianan si. Generalmente e ley ta prohibi cu muchanan te cu 14 aña ta traha. Pero dunado di trabou por pidi Departamento di Labor pa un excepcion. Esaki mester sosode na escrito. Por ehemplo den cuadro di un stage pa estudio, un menor por traha den un negoshi. Tambe den vakantie of ora ta trata di un trabou un mucha so por haci manera un recital. Pero tin restriccion. Por ehemplo nan no mag di traha prome cu 7or di mainta ni despues 7or di anochi. Y mester tene cuenta cu e ley di enseñansa obligatorio pues cu e menornan no ta traha durante orario di scol. Otro restriccionnan ta cu e trabou no por exigi mucho fisico. Por ehemplo muchanan bou di 16 aña no por hisa cahanan pisa. Tampoco nan mag di haci trabou peligroso.

Alcohol den supermercado

Trabounan unda cu e mucha ta directamente responsabel pa placa of ta bende alcohol ta completamente prohibi. Porta esaki tin di haber cu e supermercadonan a haya un advertencia fin di siman pasobra polis tambe tabata controla benta of consumo di alcohol den e luganan. Pa bende esaki mester un permiso special. Den un di e supermarketnan polis a duna un proces-verbaal, pasobra e negoshi no por a mustra su permiso pa bende alcohol.

Durante e control, a nota cu diferente establecimento a pone un aviso paden pa clientenan. Esaki ta pa laga clientenan sa cu no por habri boter di bebida alcoholico den e negoshi y nan no mag di bebe bebida alcoholico paden ni pafo di e negoshi. Polis ta enfatisa cu e negoshi ta keda responsabel pa e bebemento den y rond di e supermercado y polis ta duna e doño proces-verbaal den caso cu clientenan no respeta e ley aki.❑

BON DIA Aruba

Pero mester di ekiponan special

Aruba tin bon profesional riba tereno di toxicologia

SAN NICOLAS – E casonan mas frecuente cu laboratorio di toxicologia di Imsan ta atende tin di haber cu persona cu ta resulta afecta pa uzo di algun substancia of droga pa ehemplo marihuana of cocaina.



Toxicologo Dr. Armando Diaz a declara na Bon Dia Aruba cu e tipo di casonan asina nan ta haya tur siman cu hopi frecuencia.

El a bisa cu aunke e laboratorio di toxicologia cu nos tin na Aruba ta ekipa cu aparatonan basico, pero dificilmente nan por realisa test mas specialisa cu ta demanda ekiponan mas special.

Ta resalta cu na Aruba nos tin profesionalnan capacita pero no tin aparatonan sofistica necesario pa traha den un laboratorio di toxicologia. Un aparato clave ta e PHLC cu nan mester pa e laboratorio por opera mas eficientemente.

Encuanto e facilidad y aparatonan pa un laboratorio di toxicologia e ta un inversion costoso, Dr. Diaz a laga sa. Encuanto e pregunta si un inversion asina ta wordo hustifica na Aruba, el a bisa: "Sigur cu si..."

Control

Ora cu nan ta haya casonan cu mester realisa un test mas specialisa, nan ta manda e mustra aki pa exterior ya sea pa Hulanda of Corsou cu ta conta cu un laboratorio di toxicologia mas specialisa.

Un laboratorio di Toxicologia por bira un man drechi di doctor ora cu un pashent mester cumpli cu tratamento largo ya sea pa cura of alivia un malesa. Via un laboratorio di toxicologia nan por determina si e remedi cu a wordo formula ta den e rango di terapia pa e bira efectivo. Of si el a sali for di e rango aki locual e remedi no ta traha.

E tipo di control aki ta depende di cada doctor, asina toxicologo Diaz a bisa. Un remedi cu seguramente mester di un sorto di control pa wak con e ta trahando cu e pashent ta e Phenobarbital, pero tin doctor cu sin mas ta pone riba recept y cla.
"Tin doctor cu den su evaluacion ta scoge pa duna Phenobarbital y ya..., el a declara.

Grupo di profesional

E tipo di investigacion pa evalua si e pashent ta den e rango di terapia tabata wordo haci tempo cu e tabata trahando na hospital. A base di un rapport nan tabata ilustra e doctor cu nan tabata pa ehemplo suministrando un remedi di 100mg y e remedi no tabata trahando ya cu no a yega na e rango di terapia ideal. "E ora e doctor tabata ahusta e dosis di e pashent", el a indica.

Pa atende e situacion aki bek di un forma mas structura, Dr. Diaz ta haya cu mester crea un grupo di profesional pa traha pa diseña e forma pa atende cu e pashent cu ta wordo someti na un tratamento pa asina controla e pashent cada tanto tempo.

Actualmente bo no sa kico por ta e cantidad exacto di hendenan cu no ta den e rango di terapia of unda e remedi mester haci su efecto bon, e tocicologo ta conclui.❑

Mientras cu diabierna awo DTI lo ta cera parti merdia

Keurmento di auto lo continua riba diasabra, 6 di september

ORANJESTAD – Diasabra, dia 6 di september, DTI lo ta habri pa keurmento di vehiculonan di motor. Esaki lo tuma luga segun cita y cu pago adelanta pa e keurmento y e comprobante di keur.

Pues ora di pidi un cita pa diasabra mester paga 50 florin. Y mester tene na cuenta cu e cita aki ta uno fiho, cu no ta permiti cancelacion, mirando e esfuerso di e personal pa brinda e servicio extra aki.

Si tin duda cu lo por presenta cu e vehiculo riba diasabra na keuringslokaal ta recomenda pa no traha un cita.

Keurmento

DTI ta keur for di 8'or di mainta pa 3'or di atardi, cu un ora di sosiego entre 12'or y 1'or.
Personanan cu un cita mester acudi na e orario cu nan a haya e cita y ta forma un fila pa drenta e espacio pa keur. Pa organisa e fluho di auto lo parti un number a base di esun cu yega prome ta wordo sirbi prome pa cada ora di keurmento.

Si un chauffeur cu un cita presenta prome cu e ora di su cita e lo tin cu warda e ora di su cita yega pa por drenta den e espacio di keur pa keur su vehiculo.

Documentacion

Un peticion ta bay na cada chauffeur pa keda den e vehiculo te ora e keurmeester bin tuma e documentonan di e vehiculo.
Solamente e siguiente documentonan mester wordo entrega na e ambtenaar cu ta keur: comprobante di seguro valido, e formulario di registracion di SIAD y e comprobante di keur.
Pa keurmento riba diasabra no mester bay na balie prome pa entrega e documentonan menciona. Esaki ta conta solamente pa keurmento riba diasabra. Den siman si mester pasa na balie prome.

Controla tur cos

Ta recomenda pa esunnan cu kier trece nan auto pa keur pa corda controla cu tur e documentonan di e vehiculo ta na ordo y controla cu e vehiculo ta den bon condicion pa por pasa e keurmento, controla e.o. tire, luz, wiper, pito, e body completo.
Hopi importante ta cu brakenan ta funciona bon y cu e stuurwiel no tin play. E motor mester ta limpi y e bateria bon geklem.

Keurmento di nobo

Vehiculonan cu no pasa e keurmento mester bin bek den siman pa haci e keurmento di nobo. Riba diasabra DTI no ta haci keurmento di nobo, ni inscribi documento pa otro of duna duplicado.
DTI ta spera cu doñonan di un vehiculo di motor haci uzo di e servicio extra aki cu e personal di DTI ta brinda pa laga keur nan vehiculo.

Diabierna awo

Pa loke ta mañan, diabierna, pa motibo di un reunion general cu e personal, e departamento lo ta cera pa publico desde 1'or di merdia.
Staf y personal di DTI ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu lo por surgi.❑

CAPA cu reunion general awe nochi pa su miembronan

ORANJESTAD – Awe, dia 28 augustus 2014, CAPA (Cooperativa di Ahoro y Prestamo Aruba), lo bay tene su reunion general. Esaki lo tuma luga den sede di SEPPA pa 7'or y mey di anochi.

Den cooperativismo y sigur den CAPA ta e miembronan ta dicidi, p'esey ta importante pa miembronan acudi masalmente na e reunion aki, caminda lo discuti puntonan importante.
Decision con ta parti e saldo positivo di aña 2013 bao miembronan, den otro institucionnan financiero esaki ta e ganashi cu ta bay pa e doñonan. Relatonan di kico a pasa na 2013. Eleccion pa directiva y otro comisionnan.

Decisionnan

Den cooperativismo, den reunion General unda tur miembro tin bos y voto, e decisionnan na fabor di nos CAPA ta cay.
Pa e motibo aki e presencia di miembronan di CAPA, den e Reunion General ta indispensabel.
CAPA ta e Cooperativa/Credit Union di miembronan di SEPPA pa principalmente e miembronan di SEPPA por spaar ricibiendo un interes rasonabel, acerca ora e miembro por haci uzo di e areglo di prestamo di C.A.P.A..

Cooperativismo

Cooperativismo/Credit Union ta un instituto financiero di caracter social, na unda e parti humano, democracia y socialismo tin un luga importante.
Cooperativismo ta ser yama tambe e desaroyo economico husto y democratico pa motibo cu tur miembro ta igual y semper e meta ta uno husto, social y solidario.❑

Director di JGZ, Dr. Jan Hubert

Campaña di vacunacion contra Papiloma Humano lo cuminsa na november

ORANJESTAD - E campaña di vacunacion contra e virus di Papiloma Humano (HPV) lo cuminsa entrante luna di november. Esaki ta e prome biaha cu e vacuna HPV lo wordo aplica den e campaña anual di vacunacion escolar.



Actualmente Seccion di Cuido Salud Hubenil (JGZ) ta ocupa cu e parti logistico di e campaña di vacunacion escolar cu ta cuminsa otro luna, y despues lo inicia e campaña di vacunacion di HPV.

Vacuna HPV

Ayera mainta den combersacion cu Bon Dia Aruba, director di JGZ, Dr. Jan Hubert a informa cu nan tin un lote di 3 mil vacuna di HPV cu ta esun cu lo wordo uza pa muchanan di 6 klas pa preveni nan contra e virus di Papiloma Humano Tipo 16 y 18 cu ta causa mayoria di caso di cancer na boca di matriz.

Nan ta calcula cu un grupo di 800 mucha muhe menor di 15 aña lo haya e vacuna aki cu autorisacion adelanta di nan mayor. Sinembargo mirando cu aña pasa e aplicacion di e vacuna aki a wordo posponi pa asunto administrativo, un grupo extra cu actualmente a cuminsa prome klas di scol secundario lo tin chens tambe di haya e vacuna aki.

Pues JGZ ta calcula cu na total 1600 mucha muhe lo wordo vacuna cu aprobacion di nan mayor. El a splica cu tur vacuna cu ta wordo aplica na scol mester di aprobacion di e mayor di e mucha, y esun di HPV no ta un excepcion. Solamente cu aprobacion di mayor e mucha muhe lo wordo vacuna cu HPV, si e mayor no ta duna su aprobacion e mucha no ta wordo vacuna. Tambe tin e posibilidad cu esun cu lo desea vacuna lo paga 35 florin pa e vacuna na Departamento di Salud Publico (Despa). Actualmente JGZ ta trahando riba e parti administrativo pa asina garantisa un campaña di vacunacion bon organisa. Ademas nan lo bin cu un campaña di informacion cu foyeto nobo pa informa debidamente e mayornan. Un cambio tin di haber cu na luga di tres dosis di e vacuna, el a bira dos cu ta wordo aplica den un periodo di seis luna.

Mas informacion

Dr. Hubert a bisa cu e ta consciente cu tin informacion circulando rond encuanto efecto secundario di e vacuna aki. E ta haya cu e tipo di reaccion aki ta natural ora cu ta wordo introduci algo nobo, pero despues e reaccion ta bira menos. Durante su declaracion na Bon Dia Aruba,
Dr. Hubert a afirma cu e vac una aki ta uno confiabel y aproba pa organisacionnan mundial acredita manera Organisacion Mundial di Salud (WHO) y Organisacion Pan Americano di Salud (PAHO). Te aworaki niun di e instancia aki a desaproba e uzo di e vacuna aki. El a laga sa cu e vacuna di HPV no ta un vacuna experimental, sino un vacuna cu a wordo aproba despues cu a pasa un proceso cientifico masha stricto y riguroso. Pues e ta un vacuna cu no ta absolutamente nobo sino cu el a wordo introduci na aña 2006. Un prueba di e confiansa cu e tin riba e vacuna aki ta cu su dos yiu muhe a wordo vacuna caba contra e virus di Papiloma Humano.

Vacuna safe

Igualmente el a laga sa cu JGZ como instancia cu ta traha cu salud 'nos ta mira pafo pa Merca y Europa', y te ainda nan no a wordo informa oficialmente riba efectonan negativo tocante e vacuna aki. Te hasta paisnan grandi ta haciendo uzo di dje. Entre otro na Merca, Colombia y recientemente na Brasil e vacuna aki ta wordo uza. Y tambe den nos region Caribense, pues e ta considera cu Aruba a keda un poco atras compara cu e otro islanan. Dr. Hubert a bisa Bon Dia Aruba cu e vacuna HPV tin su efecto preventivo, y cu e ta safe sin efectonan secundario. El a destaca cu riba tereno di vacunacion y salubridad publico nan intencion ta pa preveni e mucha muhe di e virus di Papiloma Humano; y no pa muchanan bon di salud bira malo pa causa di e vacuna aki. E vacuna uza na Aruba ta e Gardasil cual tambe ta proteha contra e sorto di virus di HPV. El a bisa cu tur sorto di vacuna ta produci cierto malestar entre otro draaimento di cabes, unda nan ta inyecta ta bira un tiki cora y e por hincha un tiki, pero esaki ta un reaccion normal. P'esey nan ta monitor e mucha ora cu ta wordo vacuna. Tambe nan ta puntra e mayor si nan yiu por cay flauw pa asina preveni un mal caida.

Notificacion

Aunke e vacuna aki lo wordo introduci pa prome biaha na november awor den e programa di vacunacion escolar, ya caba algun mucha muhe a wordo vacuna cu HPV na Aruba cu autorisacion di nan mayornan. Te aworaki no a drenta niun keho riba e uzo di e vacuna aki, Dr. Hubert a bisa na Bon Dia Aruba.

Un aspecto importante cu el a destaca tin di haber cu tanto internacional como localmente tin mecanismo di control of sistema di vigilancia ora cu tin algun notificacion di un reaccion pa causa di cualkier vacuna cu a wordo aplica. El a laga sa cu tur notificacion ta keda debidamente documenta y e ta un sistema hopi habri. Aki na Aruba e notificacion por wordo haci directamente na Despa of via e dokter di cas.

Virus Papiloma Humano (VPH)

Segun e fuente Geosalud.com, tin dos sorto di vacuna pa preveni e HPV cu ta causa mayoria di cancer na boca di matriz. Tin e vacuna bivalente (Cervarix) y e vacuna cuadrivalente (Gardasil). Prome cu un vacuna ta wordo uza, Food and Drug Administration (FDA) mester verifica cu ta sigur y efectivo. Cervarix y
Gardasil a wordo purba den miles di hende na Merca y otro paisnan, y te cu algun tempo pasa e efectonan cu hende tabata reporta ta efectonan normal di
tur vacuna, manera un tiki dolor, hincha y bira cora na e luga unda nan ta pasa e hangua. Tin biaha e pashent por presenta keintura y gana di saca.

Efecto menos comun

Sin embargo for di 1 di januari 2005 te cu 31 juli 2007, e oficina di sistema pa reporta reaccion contrario na vacuna (Vaers) , a notifica cu a ricibi 463 informacion di efecto menos comun di e vacuna. Ta trata di casonan unda e adolescente cu a ricibi e vacuna ta cay flauw, esaki ta yama den medicina "sincope". Te cu aña pasa e oficina Vaers cu ta un autoridad publico di farmaceutico vigilancia na Merca tin notificacion di 26564 caso di reaccion contrario. Den casonan unda e personanan a cay flauw a yega di sosode lesion nan grave debi na e golpinan cu e hende ta haya ora nan cay. Pa locual, tanto FDA y CDC (Deasease Control and prevention) a recomenda na esunnan cu ta pasa e hangua pa keda observa e pashent durante 15 minuut despues cu nan a wordo vacuna. Mester keda pendiente si e persona ta cay flauw pa evita cualkier lesion of golpi y mester keda monitor e persona te ora e ta sinti completamente bon.

Spaña ta un di e paisnan unda mas caso contrario a wordo reporta pa e vacuna Gardasil, for di september 2008 tempo cu a cuminsa un campana masivo contra e VPH. Na Spaña binti (20) famia di muchanan afecta dor di e vacuna aki a lanta e Asociacion di Esunnan Afecta pa e Vacuna di Papiloma (AAVP). Na mesun tempo e revista Discovery Salud di Spaña for di basta rato ta denuncia algun iregularidad relaciona cu e aplicacion masivo di e vacuna aki. Di otro banda e media digital di Spaña esta larioja.com a informa riba e prome caso acepta den corte contra uzo di e vacuna aki. Na Colombia gobierno di e pais ey a caba di lansa un campana pa vacuna 400 mil mucha muhe y teenager. Un campana cu lo costa 26 miyon dollar. Segun portafolio.com ta placa cu lo sali for di saco di tur Colombiano y cu lo drenta den saco di e companianan grandi multinacional di medicina. Mientras cu e corant El Universal (el universal.com) a informa cu defensor di pueblo na Colombia, Jorge Otalora, a manda un comision na un pueblo pa Noord di Colombia (El Carmen de Bolivar) pa investiga un caso di mas cu shen 100) mucha cua wordo vacuna contra e VPH y cu a bira malo.❑

Tin como 10 sospechoso den e caso aki y e mayoria ta cera ainda

Mañan caso grandi di hortamento di maleta na aeropuerto den Corte

ORANJESTAD – Mañan ta e dia cu tur e sospechosonan den e caso grandi di hortamento di maleta na aeropuerto, lo bay tuma luga.

E caso aki ta relaciona cu un serie di ladronicia for di maleta di pasaheronan na aeropuerto, caminda miembronan di Recherche a haci investigacion na cas di algun sospechoso y a haya un cantidad di articulo.

For di e casonan pro forma anterior por a scucha Fiscal bisa Hues cu ta un cantidad di denuncia Aruba Airport Authority a ricibi. Esaki ta un mal imagen pa Aruba su turismo. Tin indicacion cu e ladronicia nan aki ta tumando luga pa un tempo caba.

Algun di e sospechosonan cu a presenta caba dilanti Hues y e caso a keda posponi pa mañan ta: Maduro, Gomez, Hernandez Santos, Helder y Dirks. Ainda tin mas cu a wordo deteni y cu mañan lo presenta dilanti Hues.



Den e caso aki ta ser menciona, holoshinan, brilnan di solo, telefon celular, cartera, armbandnan, iPad.

Fiscal a mustra cu e caso aki ta data di 2013 y ta e aña aki na Februari a tira man riba e grupo aki.

Anterior tin abogado cu a pidi pa suspende e detencion di algun sospechoso pero e mayoria a keda encarcela. Fiscal a mustra cu aki ta trata di un caso serio y segun e ley penal nobo, tin un castigo maximo di 8 aña di prizon pa ladronicia riba turista. E ta haya cu loke e grupo aki a haci, ta perhudica e turismo di Aruba.

Mañan mainta 8.30 e caso lo cuminsa wordo trata den Corte. Mirando e cantidad di sospechoso y e periodo den cual tur esaki a sosode, e chens ta grandi cu e caso aki lo wordo parti pa diferente seccion.

Lo ta interesante pa scucha cuanto articulonan a wordo horta y si a logra debolbe esakinan na e doñonan. E caso aki ta un indicacion bon cla cu na aeropuerto falta di un control debido.

No mucho tempo atras a gara un grupo cu tabata envolvi den mandamento di droga den avion. Awor ta un grupo cu ta meti den ladronicia for di maletanan.❑

Riba peticion di abogado

Lo bay pasa den Corte grabacion riba cel di relacion di pareha pa demostra cu no tabatin violacion



ORANJESTAD – E caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber A., sospecha di a maltrata y viola su amiga, a wordo posponi riba peticion di abogado mr. Crouch. E abogado ta haya cu no tabatin violacion y e grabacion riba celular di e sospechoso A. lo demostra esey.

Maltrato y violacion

E homber A. ta wordo acusa cu na december 2014 el a maltrata y tambe a forsa su amiga pa tene relacion cu su persona. E sospechoso A. ta desmenti di a viola su amiga. E abogado mr. Crouch a bisa Hues cu e kier pa pospone e caso pasobra e ta haya cu mester un rapport di psychiater pa determina e estado mental di A. Ta asina cu Ministerio Publico a percura pa un rapport di psicologo pero e abogado no ta haya esaki suficiente. Tambe e abogado a trece padilanti cu A. lo a graba momento cu e y su amiga tabatin relacion riba dia di e supuesto incidente y cu esey ta demostra cu A. no a viola. E abogado lo ta desea pa e grabacion aki wordo pasa den Corte pa asina Hues, Fiscal por mira y saca nan mesun conclusion.



Caso posponi

Hues despues di a scucha mr. Crouch y a bay di acuerdo pa pospone e caso pa November 2014. Bon Dia Aruba a papia cu abogado mr. Crouch, kende a duna di conoce cu e caso aki lo bira interesante pasobra berdad su cliente a dal e amiga pasobra el a haya sa cu e amiga tin un otro amigo na Venezuela. Pero e sospechoso ningun momento a viola e amiga. E amigo a bisa cu e ta hopi sigur di esaki door cu el a mira e grabacion di momentonan priva cu e pareha y ningun momento por mira cu tabatin forsamento y tampoco violacion.

E abogado a bisa cu e ta kere cu na momento di e caso, lo bay trata e parti aki cu portanan cera. El a bisa tambe cu ora keda demostra cu no tabatin violacion, lo no mester exclui cu ta un forma di venganza lo por a wordo tuma di parti di e amiga contra su cliente.

Mr. Crouch ta haya cu den casonan asina mester tin claridad completo y p'esey el a pidi pa mira e grabacion pa trece mas claridad. Na November, Hues lo bay trata e caso y e ora ey lo haya sa kico Hues ta dicidi.❑



Habrimento di RIU nobo

Mester investiga ainda ki efecto real tin riba cifra desempleo

ORANJESTAD – Minister di Labor a trece e noticia cu e RIU nobo ta trece mas cu 450 cupo di trabou y cu esaki ta bay baha 'considerablemente e proyeccion pa cifra di desempleo na Aruba'. Bon Dia Aruba a puntra con mester wak esaki den e perspectiva cu na comienso di aña casi 400 trahado na e mesun hotel a perde nan trabou.

E mandatario a contesta cu 330 persona a tuma e pakete ora Westin hotel a cera e porta. Y awor e perspectiva ta cu tin mas cu 450 cupo sea vacatura ora e hotel renoba bou nomber di RIU Palace Antillas ta bay habri. "Esaki probablemente lo tin su efecto positivo riba e cifra di desempleo. Pero mi ta cauteloso pa duna un cifra nobo pasobra mi kier warda riba e resultado di e investigacion", minister Croes ta bisa Bon Dia Aruba ayera. E proyeccion pa 2014 ta riba 6.7% desempleo.

E minister tambe a pidi e compania Aruba Hotel Enterprises cu ta doño di e hotel, pa duna prioridad na trahadonan local. "Ta hopi importante pa monitor e proceso aki hopi di cerca. Manera nos a menciona tanto na RIU y otro desaroyadonan; nos tin un prioridad cu ta nos mercado local. Na momento cu bo tin 150 cupo di trabou ta habri por ehempel na RIU hotel of un hotel nobo aki un par di aña, semper bo ta monitor e proceso di cerca pa duna e prome opcion na e mercado local", e minister a aclaria den un relato.



Kehonan

E minister ta consciente di e kehonan cu tin afo encuanto hendenan cu mester di un trabou, sinembargo nunca nan a solicita cerca e instancia cu por yuda nan pa haya un empleo manera Departamento di Progreso Laboral (DPL). Awor cu e hotel ta bay habri na october caba, pues mas trempan cu planea, tin yen di oportunidad atrobe, e ta bisa. "E espacio t'ey. Tuma e oportunidad, e no ta costa bo nada pa bo haci bo aplicacion."

Den e reunion cu RIU a pidi tambe pa por haya e vacaturanan. Di e forma aki DPL por mira den nan sistema unda nan tin trahado disponibel cu por yena e vacatura aki. Nan ta hayando diferente vacatura for di Ahata, ya cu e diferente hotel ta entrega nan cupo di trabou disponibel na e asociacion di hotelero aki. E ta declara cu e exigencia aki no ta diferente pa RIU, ya cu Ahata tin e contacto cu e hotel menciona encuanto e vacatura disponibel.

"Na momento cu nos ta haya esaki for di e ministerio aki mes, nos ta apoya hopi hende unda nan ta buscando trabou", el a bisa. Sinembargo el a laga sa cu "nos no por haci milager pero nos ta trata apoya mas tanto ciudadano cu ta posibel pa nan por yega na un trabou."

Segun e minister Ahata a indica cu tin mas trabou, 600 cupo den sector di horeca. Pero den esaki ta conta e vacaturanan di RIU tambe. Pues kico ta e efecto exacto riba e cifra di desempleo, ainda ta keda un pregunta.

RIU ta planea pa habri su porta riba 11 di october. Na februari a cuminsa cu e renobacion y tambe ta traha un brug cu ta conecta e dos hotel di RIU cu otro (riba potret, cortesia di NoticiaCla.com) ❑



Gasto di aanmaning a aumenta di 1 pa 10 florin

ORANJESTAD – Entrante 1 di juni mester paga 10 florin pa un aanmaning di impuesto en bes di 1 florin. Y e interes ta cuminsa core inmediatamente desde e fecha cu e cobransa di belasting ta caduca.

Departamento di Impuesto ta informa cu e cambionan aki parcialmente ta relaciona cu introduccion di Ordenansa nacional di responsabilisacion di impuesto y prima di seguro social. Parcialmente ta cambionan riba nan mes cu ta yuda mehora aplicacion di e ley. Algun cambio ta relaciona cu e aanmaning, e termino di pago y e interes cu ta cobra.

Interes

Si e clientenan no paga nan cobransa di belasting na tempo, nan lo ricibi un aanmaning. E gastonan di aanmaning a aumenta cu 9 florin manera menciona. E aanmaning ta duna e cliente un termino dentro di cual mester paga e debe di belasting. E termino di pago aki a bira mas corto, esta di 4 siman pa 3 siman. E interes ta cuminsa core inmediatamente desde e fecha cu e cobransa di belasting ta caduca. Di awo padilanti e interes ta cuminsa core desde e fecha cu e cobransa di belasting ta caduca, pues no ta relata na e fecha cu ta manda un aanmaning. Antes tawata calcula e interes te ora cu manda un aanmaning.

E fecha riba cua ta cuminsa calcula e interes a keda mescos esta, e fecha cu e cobransa di belasting ta caduca. Alabes, awo e interes ta igual cu e interes manera stipula pa ley riba dia 1 di januari di e aña concerni. Tur aña Banco Central di Aruba ta stipula esaki. Pues e interes no ta un porcentahe fiho di 6% mas. Entrante 1 di juni 2014 e porcentahe di interes a bira 3%.❑



BON DIA Aruba

Rene Bernabela di TOPA:

Personal di departamento di inmigracion tin basta tempo sin ricibi vacuna contra malesanan contagioso



ORANJESTAD – Personal di inmigracion ya no ta ni corda ki dia nan a ricibi nan ultimo vacuna pa proteha nan contra diferente tipo di malesa contagioso. Aki por imagina cuanto tempo ta papiando di dje. E problematica aki tin atencion di president di TOPA, Rene Bernabela.

E ta sigui splica cu ora bin na e topico aki, contesta cu nan ta haya cu no tin placa pa haya vacuna. Pues awo nan tin cu traha bao di riesgo, cu ora nan bay cas, chens ta grandi cu por contagia nan famia, den e caso cu nan mester wordo contagia pa cualkier bishitante di afo.

Informacion di DESPA

Siman pasa departamento di salubridad publico (DESPA) a haya informacion riba e malesa mortal Ebola. Tur hefe di departamento di gobierno a ricibi informacion, pa asina sa kico ta e riesgonan, con esaki a origina y si esaki tin cura, of no tin cura. Departamento di salubridad publico tabata insistente riba e informacion aki y ta di aplaudi esey, Bernabela a comenta.

Un di e aspectonan cu ta lamenta ta cu departamento di Relacionnan Publico, no ta trece dilanti, e importancia di e departamento di inmigracion. Pa no bay papia riba otro aspectonan, cosnan paden di cas na Aruba mes, hopi biaha no ta duna of no ta dedica atencion pa locual ta e parti di cuido di salud di empleadonan publico, den e caso aki ambtenaarnan cu ta eherce funcionnan por ehempel na departamento di inmigracion.

Personal sin informacion

Den pasado malesa di porco, cu casonan manera a presenta cu hendenan a drenta Aruba y nan a pasa inmigracion cu e malesanan aki, y te cu dia di awe, no a haya informacion. E personal mes no ta na altura kico nan tin cu tene cuenta cune.

Ki tipo di persona, of e persona no ta bin skirbi cune na su frenta, pero di un forma di cautela kico mester ta locual ta consciente di esaki. E tipo di e cosnan aki ta haya lastima pasobra como parti trahando na frontera, ta tratando cu sernan humano, no solamente na esunnan cu ta yega cu avion, pero esunnan cu ta traha na e frontera, ta hende nan ta y cuido di salud di cada persona, di e ciudadano di Aruba, tin cu pone sigur riba un balansa.

Ta trata aki di sernan humano. Si esakinan mes no ta dedica atencion na dje, no ta comunica cu e personal.

Mester informacion

Tur otro aspecto cu kier trece ta di menos importancia, of no di importancia. Manera semper, un departamento di gobierno, caminda cu no tin bon comunicacion, cera e tent numa y tur hende bay cas, pasobra e sistema no lo funciona di ki manera of otro cu kier trece dilanti.

No por ta asina cu ta duna tur otro hefe of tur otro departamento cu no tin contacto na prome instante cu turistanan cu ta drenta Aruba y ta duna tur otro departamento, manera Brandweer, Rode Kruis, etc.

Esunnan mes cu ta traha na frontera, cu ta ricibi e pasahero, manera cu e baha for di avion, no ta ricibi e informacion aki. Ta duna e hefenan si, pero di un otro banda, e hefenan no ta pasa e informacion aki na nan personal, segun Bernabela.❑

"Mas sentencia wordo publica, mas miho pa desaroyo di derecho"

ORANJESTAD - Orden di Abogadonan ta contento cu Corte ta publicando mas y mas di su sentencianan, compara cu aña pasa.

"Esey riba su mes caba ta un desaroyo masha positivo pa nos pais", asina Lincoln 'Dello' Gomez, decano di Orden di Abogadonan di Aruba a duna di conoce.

El a haci esaki durante su discurso na ocasion di instalacion di hues Naftali Engelbrecht siman pasa den sala di Corte. Pa Orden di Abogadonan, ta masha importante pa ora huesnan dicta un sentencia, pa nan comparti e sentencianan ey cu e abogadonan. Por haci esaki publicando e sentencianan semanalmente riba e website di Hulanda www.rechtspraak.nl.



Ta obvio cu awendia, e hecho cu huesnan ta dicta nan sentencia publicamente den un sala di Corte no ta suficiente pa e decisionnan aki alcansa tur otro cu ta interesa den dje. Publicando e sentencianan, Corte ta aporta activamente na un bon desaroyo di derecho, segun e orden.

Deseo pa publica mas

Pa loke ta trata e desaroyo di publicacion di sentencianan riba internet, Orden di Abogadonan di Aruba ta reconoce e esfuersonan haci pa Corte y ta elogia nan pa esey. "Mi ta expresa nos deseo pa e desaroyo aki sigui mesun cos, pa por publica mas sentencia ainda y no pa e cantidad di sentencianan baha cada bes cu haci cambio di e huesnan cu ta forma e constelacion di huesnan den Corte Comun di Caribe Hulandes", asina abogado Gomez a expresa.

Mester reconoce cu awendia e relacion entre e abogadonan y e huesnan a desaroya den forma positivo y ta coopera mas na momento di haci peticion riba sentencianan di Corte. Compara cu antes, ta un trayectorio largo a cana pa por a alcansa e nivel di cooperacion cu nos conoce awendia, aunke cu e abogadonan a expresa di ta dispuesto pa sigui desaroya e relacion pa por conta cu mas cooperacion.

"Mas sentencia wordo publica, mas miho so e ta pa desaroyo di derecho. Desaroyo di derecho ta un obligacion di tur esunnan sinta den e sala aki awe", e decano a expresa.

Orden di Abogadonan di Aruba ta estableci desde aña 1991 y ta un asociacion di abogadonan cu ta eherce nan profesion na Aruba.

do trahando den mas o menos 45 buffet. Mayoria di e abogadonan ta miembro di Orden di Abogadonan di Aruba, maske cu e miembresia, contrario na locual ta e caso na Hulanda, no ta obligatorio. Meta di e asociacion aki ta di promove administracion di husticia y siguridad huridico na Aruba.❑

City Inspector cu accion di limpieza banda di lama

No mester mas bari, si cambio di actitud







ORANJESTAD – Oficina City Inspector a tene un accion chikito na tanto Eagle Beach como Arashi, caminda cu nan a bin constata cu tabata tin sushedad abao tira. Entre nan boter di alcohol y saconan di sushi. Por hasta tribi bisa cu hasta tampon a bin haya riba santo.

Segun Leo Gomez di City Inspector, e tipo di cosnan aki ta incomprendibel con hende por haci algo asina. “Nos mes ta critica, pero nos mes ta susha nos luga.” Loke mas ta preocupante pa nos medio ambiente ta, cu ta hayando hopi saco di plastic benta abao banda di e ranchonan.

Coriendo rond cu dos ploeg banda di Arashi, a haya varios saco di plastic pega na e beach mes. Mester tene cuenta cu boternan di glas, entre nan boternan di biña y demas otro alcohol, ta peligroso pa tanto mucha, como tambe pa adultonan. Lamentabel ta cu na banda mes di e luga unda cu a haya e sushedad, ta haya un bari cu ta wordo cambia tur dia. “E barinan ta buta eynan, haci uzo di dje”. Mester cuminsa educa nos hendenan bek, sr. Gomez a splica.

Trip anochi

“Tanto nos hendenan local y nos hendenan cu ta birando local, cu ta bin cu nan extravagancia tur anochi.” Mayoria biaha ta core banda di beach anochi, ta haya hopi hende para na beach, por ehempel na Eagle Beach, caminda cu ta haya varios stranhero, ta agrupa y ora cu bay parti mainta, ta haya boternan di alcohol benta abao, sr, Gomeza ta bisa. “Esey no mester ta asina. Mester cuminsa pone borchi, educa nos hendenan.”

No mester mas bari

Mas bari no ta necesario, segun e. Tin suficiente bari rond di Aruba caminda cu por benta sushi afo. Polis ta pasa wak hende para na Eagle Beach of Arashi. Sr. Gomez ta supone cu ta un bon idea pa pone borchi. “Polisnan ta pasa, pero na momento cu nan ta pasando, e hendenan aki tin e bebida den nan auto. Ta ora cu nan ta caba di bebe, nan ta laga e boternan benta canto di caminda. Sabiendo cu nan a trece den auto.

Nan por a benta e sushi ey mes den bari, mirando cu na e diferente beachnan rond di Aruba tin suficiente bari, caminda cu por benta e boternan afo. Ya pa mainta of merdia, nan ta pasa haci e barinan limpi.”



Evaluando

City Inspector ta evaluando y lo bay sigui core rond y lo bay tin un reunion entre e empleadonan pa cuminsa core parti anochi pa wak e hendenan cu ta sinta na e beachnan of ta aglomera, coy e numbernan y cierto momento e ora si tal alcohol a wordo laga tal caminda y tin e number di e personanan ey, sa ken ta haci e bagamunderianan aki tur anochi, sr Gomez a finalisa.❑

Bob Sprengers director nobo di Digicel Aruba



ORANJESTAD – Bob Sprengers a tuma over e posicion di Gerente General di Digicel Aruba for di dia 1 di augustus 2014. Esaki Digicel ta comunica.

Despues di a traha casi tres aña pa Digicel Aruba como gerente general, Remko van der Veldt a wordo ofreci y a acepta e reto nobo pa bira e director comercial pa e mercado di Caribe Hulandes den e compania multinacional di telecomunicacion aki.

Sr. Sprengers ta uni na e famia di Digicel treciendo hopi experiencia den 'senior management' den e area di gerencia general, benta & mercadeo y distribucion, segun Digicel. El a traha pa Heineken na Hulanda, Jamaica y den e region Caricom. El a laga su funcion como director di e region Caricom na Heineken pa uni na Digicel. Sr. Sprengers tin un 'master's degree' den International Business di Universidad di Maastricht.

Sigui construi

"Traha pa Digicel despues di tabata activo den e departamento di cerbes pa 10 aña ta hopi excitante. Semper mi tabata inspira pa e industria di telecomunicacion como un industria cu ta move hopi lihe y p'esey mi tin hopi gana di sigui construi riba e trabao asombroso aki. E forsa y alcance di e nomber y e red di Digicel y e personal hopi talento ta haci esaki un compania cu mi ta orguyoso di ta parti di dje, yudando pa hib'e dilanti. Mi kier tuma e oportunidad aki pa felicita Remko van der Veldt pa cu su funcion nobo y mi ta hopi contento cu e ta keda biba na Aruba", e director nobo ta bisa.

Veterano

Cu mas di ocho aña di experiencia den e compania y trahando den diferente division y operacion di Digicel, sr. van der Veldt ta wordo considera un 'berdadero veterano di Digicel'. E ta keda basa na Aruba y cu su posicion nobo ta encarga cu tur punto di contacto cu cliente di Digicel, incluyendo benta, servicio y webportals, benta na consumidor, mercadeo, desaroyo di producto y prijs den Caribe Hulandes. "Despues di casi tres aña como gerente general na Aruba, mi ta gradici pa e apoyo cu mi a ricibi di mi team na Aruba y e oportunidadnan cu nos tabatin y ainda tin pa engrandece nos negoshi na Aruba. Cu Bob uniendo su mes na e ekipo di Digicel, mi tin tur confiansa cu e negoshi lo sigui tuma e oportunidadnan su dilanti, cu hopi actividad nobo y excitante, promocionnan y eventonan pa ofrece balor na nos clientenan extraordinario. Mi ta hopi entusiasma cu mi rol nobo regional y excita cu Aruba lo keda mi cas", sr. Van der Veldt a termina bisando.

Digicel Group Limited ta un compania lider global den comunicacion cu operacionnan den 31 mercado den Caribe, Centro America y Asia Pacifico. Despues di 12 aña di operacion, su total di inversion ta mas di 4.5 biyon dollar mundialmente.
E compania ta conoci pa provee e miho balor, miho servicio y e miho red. Esaki e compania mes ta duna como informacion.❑

Director halto di Marriott internacional na Aruba









ORANJESTAD – Presidente y CEO di Marriott International Arne Sorenson a bishita e hotel y timeshares di Aruba Marriott. Esaki el a haci durante su prome vakantie riba nos isla.

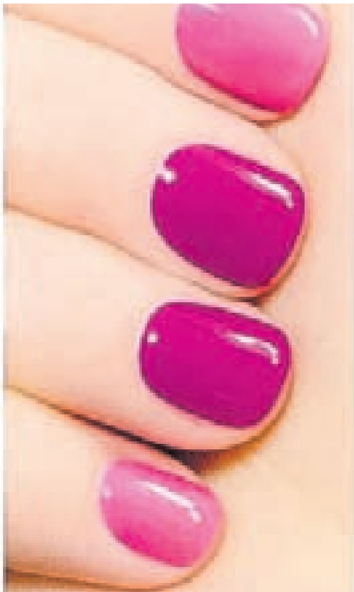
Sr. Sorenson hunto cu e Complex General Manager di Aruba Marriott Tom Calame a haci un recorido di tur tres propiedad di Aruba Marriott cuminsando na Marriott Aruba Surf Club, despues a bishita Marriott Aruba Ocean Club y por ultimo a bishita Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. Durante e recorido sr. Sorenson tawata tin e oportunidad pa conoce y saluda e empleadonan y tambe e director general di cada propiedad, kendenan a comparti y demostra e ultimo desaroyonan y tambe futuro plannan y strategianan pa cada propiedad.

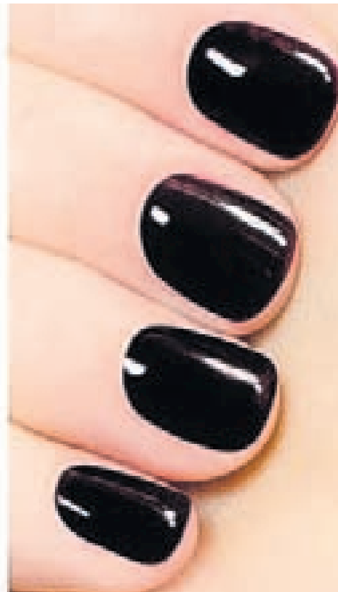


Sr Sorenson a keda masha impresiona cu su bishita y tawata encanta di por a conoce e team di Aruba Marriott, segun e relato di e cadena di hotel.

"Na final di e recorido, sr. Sorenson a dispidi cu un saludo amistoso y asina a sigui gosa di su vakantie na Aruba hunto cu su famia."❑

Studiantenan ta desaroya pintura pa huña pa detecta droga pa date rape






Cua tabata e ultimo biaha cu bo a haci un manicure cu por preveni date rape tambe? Probablemente e contesta ta, nunca.
Pero 4 studiante di college a bisa cu nan a haya un manera pa haci esey.

Studiantenan di North Carolina State University, Ankesh Madan, Stephen Grey, Tasso Von Windheim y Tyler Confrey-Maloney a crea un pintura pa huña cu yama "Undercover Colors" cu ta cambia di color den presencia di droganan manera Rohypnol, Xanax y GHB (Gamma-Hydroxybutyric acid).
Pa mira si un di e droganan ey a wordo hinca den su bibida, un muhe tin cu draai e cu su dede. No ta un manera discreto, pero e ta miho cu otro inventonan similar, manera e cup y straw cu ta haci mesun cos.
"Nos kier a enfoca riba solucionnan preventivo, specialmente esunnan cu lo por wordo integra den productonan cu muhenan ta uza caba," Madan a bisa na juni. "Nos tur tin un hende cerca cu a pasa den un experiencia teribel di rape, y nos a cuminsa enfoca pa haya un manera pa yuda preveni e crimen."

Critica
Criticonan ta bisa cu e concepto y bon intencion, no ta acumula na un producto cu ta podera muhe.
E blog Feministing a enfatisa cu droganan pa date rape no ta wordo uza asina hopi pa facilita asalto sexual. Mientras cu calculacionnan ta varia, por bisa cu alcohol ta loke ta wordo mas uza pa facilita date rape.
"Productonan cu bon intencion manera e pintura pa huña contra rape, por ta motibo pa culpa e victima," asina Tara Culp-Ressler di Think Progress a skirbi. "Cualkier studiante di college cu no uza e pintura special por laga nan mes habri pa critica, pasobra nan no a haci tur cos cu nan tabata por pa preveni rape."
E pintura ta otro producto riba un lista cu ta birando cada biaha mas largo, di productonan, manera e anti rape panty, cu ta djis pone muhenan sinti cu nan por evita violencia sexual contra nan, Feministing a observa.

Kita atencion di solucion
Otro problema cu e pintura ta, cu e ta kita atencion for di solucionnan di berdad pa e problema. "Mi ta kere cu hopi biaha nos ta enfoca riba e productonan nobo, pasobra nan ta innovativo y interesante, y ta great cu nan a descubri con pa crea un pintura pa huña cu por haci esaki. Skirbiendo pa Salon, Jenny Kutner a cuestiona si por tin ganashi for di prevencion di rape. "Esaki ta un mercado cu nos kier sigui aplaudi comerciantenan pa sigui den dje? Notabel ta cu e comerciantenan aki ta homber. Of por ta cu e recursonan aki por wordo uza miho, door di purba educa hende pa no rape?"
Pero tin otro hende cu ta entusiasma cu e idea. Na comienso di aña, e 4 studiantenan di ciencia y ingenieria, a gana prome luga den NC State's Lulu eGames, un competencia cu ta reta studiantenan pa diseña solucionnan pa problemanan di mundo. Nan a gana $11.250 y banda di esey nan a haya $100 mil for di inversionistanan, cu a mira e demostracion di e producto na K50 Startup Showcase.❑



Un apartamento ta kima na Modanza









ORANJESTAD - Diaranson pa mas o menos 1'or y 20 di marduga, Polis y Brandweer ta wordo manda cu urgencia Modanza pa un cas na candela.

Na yegada polis ta pidi pa brandweer bin cu hopi urgencia pa motibo cu den un cura di cas un apartamento y un cuarto tabata completamente na candela.

Dos unidad di brandweer a yega na e sitio y a cuminsa paga e candela.

Ambulance tambe a wordo pidi pasobra un persona cu tabata na e sitio, a inhala huma, na momento cu e tabata purba di paga e candela. Motibo di e candela aki no ta conoci.❑

Dama ta corta otro dama den Topacio Restaurant na Noord







ORANJESTAD - Diaranson merdia polis ta bay cu urgencia na Topacio Restaurant na Noord, pa un dama cu a wordo malamente corta pa un otro.

Na yegada nan ta bin compronde, cu e victima tabata den e restaurant na momento cu e otro dama aparentemente procedente di Corsou ta drenta den e restaurant, cu den su man un obheto skerpi parecido na un blade, e dama agresor ta corta e otro den su cara lagando e seriamente herida, un hoben den e restaurant a purba wanta e dama agresor, pero el a wordo intimida pa un cabayero color scur basta halto y asina a laga e dama agresor bay. E cabayero aki tabata den compania di e dama agresor.
E dama agresor y e cabayero a subi den un auto di huur y a baha na awa. Esunnan presente den e Restaurant mesora a nota e number di auto y a avisa polis. Ambulance a presenta na e sitio y a transporta e victima pa hospital, mientras varios unidad di polis a subi caya en busca di e dama agresor.

Despues di un rato un unidad di K9 ta mira e auto di huur riba L.G. Smith Boulevard dilanti di Antraco, mesora a pidi refuerso di coleganan y a bay para e auto aki, den e auto polis ta topa cu e pareha, nan ta keda deteni y e auto di huur a keda confisca pa mas investigacion.❑

Candela atrobe den e edificio di ex Papiamento Restaurant

ORANJESTAD - Diamars anochi pa mas o menos 10or, brandweer y polis ta wordo pidi cu urgencia pa bay na e ex edificio di Papiamento restaurant den Wilhelminastraat, pa motibo cu un biaha mas e lo tabata na candela.

Mesora polis y brandweer a yega na e sitio y ta nota cu no tin ningun candela. Sinembargo segun testigonan, tabata tin un candela den e edificio aki y prome cu polis a yega un choller a sali for di e edificio aki.

Polis y brandweer a drenta e edificio y ta controla y no haya nada particular. Si a nota cu tabata tin un candela chikito pero esaki a wordo paga prome cu nan a yega. ❑









Brommer horta den fin di siman haya patras di un cas scondi





ORANJESTAD - Diaranson pasa di 2'or atardi autoridad ta wordo informa cu lo tin un brommer blauw tapa cu lona patras di un cas na Verano.

Di biaha e recherche di joyriding team ta acudi na e sitio cu patruya. E doño tambe tabata na e cas ora el a haya e tip y ta topa cu un brommer Pulsar 180 cc blauw sin plachi number di cual prome tabatin MFA-1390.

Esaki a wordo horta den e fin di siman tras di lomba.

Polis a confisca e brommer y a hibe warda pa investigacion, e sospechoso mes no tabata na e sitio pero tin tur informacion personal di dje.❑







Desconoci ta core den auto y tira cu arma di candela

DAKOTA—Diamars 00.13, Central ta manda Patruya den Pampoenastraat, y ta papia cu diferente habitante den e bisindario.
Nan ta declara cu personanan den un auto Toyota Corolla color preto /blauw scur, a tira tres biaha cu arma di candela den e bisindario. Despues e auto bay cu velocidad halto direccion pazuid. Tambe nan ta bisa cu e banda di Golden Gate, e mesun auto sospechoso a tira cinco biaha. Polisnan a controla den bisindario. ❏

Auto sospechoso na Seroe Colorado

SERO COLORADO—Diamars 00.18, Central ta manda Polis na Seroe Colorado, na unda e personal di siguridad di Valero a mira un auto Nissan Sentra cora, A-52457 ta core sospechoso.
Polisnan a controla y e number ta pertenece na un Chevrolet Opra cora. Polisnan a controla den bisindario di Sero Colorado, sin resultado positivo. ❏

Homber para banda di caminda ta kibra windshield

BRASIL—Diamars 07.40, durante patruya, polisnan na haltura di un cas na Brasil, nan ta topa cu e muhe V, kende ta bisa cu e tabata coriendo direccion pariba y na haltura di e cas Brasil 44, un homber desconoci tabata para banda di caminda y a manda un piedra grandi riba su windshield y a kibra e windshield. Polisnan a detene e homber S, y a tuma e keho. ❏

Auto haya bandona na Zeewijk

ZEEWIJK—Diamars 11.15, Central ta manda Polis na Zeewijk pa un auto sospechoso.
Na e sitio patras di un cas , Polisnan ta haya un Hyunday Getz cora, sin number. Polisnan a controla e auto y nan a haya un papel di seguro y carchi di keur di e auto. Segun e papelnan e auto ta pertenece na un tal señor D. cu ta biba na Shete. Central a wordo poni na haltura. ❏

Dos mucha chikito a sali busca nan mama

BRASIL—Diamars 19.00, Central ta manda Polisnan na Brasil, na unda habitantenan a mira dos mucha homber di respectivamente 5 y 6 aña ta cana rond sin hende grandi.
Na e sitio e dos muchanan a bisa Polisnan cu nan mama a bay supermarket , ora cu nan tabata drumi. Nan a lanta y a bay busca nan mama, pero no a hay'e. despues nan a dicidi di bay e supermarket. Polis a bay na e cas na Caya Mangasina y ta papia cu e mama, cu tabata buscando e muchanan. E muhe R, ta bisa cu el a bay na Supermarket y ora cu el a bolbe e no a haya e muchanan na cas. Polis a scual a mama debidamente pa laga dos mucha chikito so den cas. Polisnan a pone na haltura pa e sali hunto cu e muchanan, of percura pa un hende grandi keda mira pa e muchanan.❏

Pareha ta bringa den auto y subi meter di awa

SAVANETA—Diamars 18.25, Central a manda Polisnan na Lidia's Kitchen, pa un pelea.
Na e sitio e testigonan na Lidia's Kitchen ta mustra Polisnan e cas dilanti. Na yegada polisnan a mira un auto para riba un meter di awa. Polis a papia cu e homber C. y a resulta cu C. tabatin un discusion cu su pareha W, den auto y nan a cuminsa bringa. Polisnan a papia cu tur dos y nan a keda trankil. Takelwagen a bin na e sitio.❏

Mireille Sint Jago di MEP:

AVP a laga Aruba bira un baranca di glas?

ORANJESTAD- Durante e conferencia di ATIA Women in Leadership; Breaking the glass ceiling, tawata tin varios orador cu diferente punto di bista.

Francio Guadeloupe di Universidad di St. Maarten, a conclui cu pa mayoria hende muhe e ta mas bien un muraya di beton, solamente pa esunnan cu ta cerca di e top posicionnan den un compania, e lo ta un 'glass ceiling'.

Carmen Breeveld di Hulanda, a hala nos atencion riba e punto cu 99% di e dealnan ta wordo duna na hende homber, solamente 1% ta bay na hende muhe, pasobra nos no ta tuma tempo pa traha riba nos network, despues di orånan di trabou. El a pone enfasis riba e punto, cu nos mes como hende muhe por cambia esey, si nos cuminsa yuda e negoshinan di nos mesun sexo y cuminsa cera mas deal cu hende muhe.

Michelle Ryan

Personalmente, ami a gusta e discurso di un di e oradornan specifico, cu a bin cu su resultadonan di su investigacion cientifico (Haslam & Ryan 2008) cu mi a haya hopi alcaso y interesante. Esey tawata Michelle Ryan. Como cu ami mes tin un educacion cientifico, tur locual el a splica a resona bon den mi mente y a keda broei eynan te cu awe. Despues cu Ryan a haya un articulo den un revista pa comerciantenan, caminda el a wak un encuesta cu a mustra cu cada compania cu tin resultadonan malo, tin un hende muhe na cabes, e no tawata di acuerdo cu e conclusion di e autor di e articulo: "Hende muhe como manager, ta fatal pa un compania!"

Oportunidad pa ta lider

El a elabora riba su investigacion extenso, di casi 10 aña, pa prueba su hipotesis: "Ta posibel cu te ora un compania ta den crisis, ta duna un hende muhe oportunidad pa ta lider?" Su resultadonan tawata mas interesante cu e mes por a spera. El a prueba cu tin varios motibo social psicologico cu ta causa cu hende muhe ta lider companianan cu ta den crisis. Algun di nan mi ta pone aki bou: Hende muhe mes ta acepta posicionnan cu tin riesgo, mas lihe. Mayoria hende ta pensa cu un hende muhe lo ta mas apto pa soluciona e problema of guia e proceso (Think Crisis-Think Female).

Ora cos ta bay bon, nos pensamento ta programa pa prefera e cualidadnan di un ser masculino: Forsa y asertivo (Think Manager-Think Male). Ainda tin un grupo grandi, cu ta pensa cu e trabou di e hende muhe ta djis pa tin placa pa vakantie. Ora cu un compania kier mustra un cambio den nan maneho, nan ta nombra un hende muhe como lider.

Tempo di crisis

No solamente e hende homber tawata prefera hende muhe den tempo di crisis, pero tambe hende muhe. Cu e inmenso crisis financiero cu Pais Aruba ta eyden awor, danki na Mike Eman, ami lo no keda asombra si un cambio grandi di maneho so lo por salba Aruba. Porta pa prome biaha den historia, Aruba lo bay conoce un Minister Presidente femenino pa saca nos pais for di e crisis financiero fatal. Ami si conoce un parlamentario, un hende muhe cu tin un amor asina grandi pa Aruba, cu e si por salba nos baranca tan stima, cu awe ta parce un baranca di glas. Pasobra, abo, ami y henter pueblo di Aruba merece miho! Ora cu Michelle Ryan a quote Betty Ford cu e frase aki: "Hende muhe ta manera te, bo no sa



con fuerte nan ta, te ora cu bo hinca nan den awa cayente", ami a compronde cu pueblo di Aruba lo mester basha e 'green tea', cu ta masha slap afo, pa cuminsa bebe un te hopi mas sterki.❑

Jeffrey Kelly (AVP):

Introduccion di politica di beach lo percura pa mas control den area di hotel

ORANJESTAD- Ultimo añanan e area banda di hotelnan ta mas frecuenta y esaki ta conduci na diferente problema.

Nos por a tuma nota di un gerente di hotel cu a trece su preocupacion dilanti, caminda cu el a expresa cu tin un presion grandi den e area di hotelnan cu a bin ta creciendo y cu tin su consecuencianan pa nos turismo.

Aresto

Un di e problemanan cu el a trece dilanti ta cu ora aresta un hende ta haci un acto contra ley e persona aki ta liber atrobe despues di dos dia. Lo ta bon pa atende e situacion aki den parlamento y yega na un proposicion di un cambio den ley pa contra aresta e problematica aki. Asina nos lo percura pa e estadia di nos turistanan cu ta bishita nos isla ta uno den un ambiente mas sigur.

Nos pilar economico

Gobierno di Aruba ta responsabel pa siguridad general y pa mantene ordo publico, specialmente ora ta trata e pilar economico di nos pais cu ta nos turismo, pero no por laga esaki den man di gobierno so. Cada un di nos como ciudadano responsabel y consciente di e importancia di turismo pa nos pais mester duna un man. Den medionan di comunicacion nos por lesa cu tin diferente actividadnan den area di hotelnan cu por tin consecuencia negativo pa nos turismo.

Bon comienso

E iniciativa di Minister di Turismo pa introduci un politica di beach ta un bon comienso. Aki ta trata di un comision cu tin como meta reglamenta tur actividad banda di hotelnan.

Entre otro lo percura pa cumplimento cu permiso pa actividadnan pa evita un "free for all" Lo trata diferente reglanan caminda lo haci control riba permisonan pa cierto actividadnan riba beach y tambe reglanan cu ta regarda mantencion di beachnan.

Parlamentario Kelly ta spera cu e introduccion di e politica aki lo sa di duna su frutanan y cu lo controla esaki na un manera structura pa percura pa e hotelnan y esunnan cu ta organisa actividadnan banda di beach mantene nan mes na reglanan stipula pa e comision.❑

Guillfred Besaril (MEP):

Cuerpo Policial tin necesidadnan serio

ORANJESTAD- Durante conferencia di prensa di dialuna Parlamentario sr. Guillfred Besaril a elabora riba e siman tras di lomba y Cuerpo Policial di Aruba.

"Dia 16 di augustus ultimo, Cuerpo Policial di Aruba a celebra su dia. Pa cada un trahado cu ta forma parti di e organisacion policial e "Siman di Polis" cu ta culmina dia 16 di Augustus, ta un siman di reflexion. E ta e momento cu ta para keto un rato riba e trabou desplega, experiencianan comparti y e futuro tanto personal como di e organisacion.

A desaroya

Nos a mira un cuerpo policial cu a desaroya su mes den e ultimo 28 añanan. Tabatin diferente cambionan structural den cuerpo policial y esunnan di mas grandi a sucede na 1986 na momento di Aruba su Status Aparte, sigui pa un cambio grandi den e sistema di rangonan na 1996 y por ultimo un cambio di organisacion na 2011. Cuerpo Policial di Aruba ta uno hoben pero cu no a duda den su hendenan pa tuma e decision transcendiendo pa amplia y modernisa e organisacion.

Pesar di ta aplaudi e curashi di esunnan responsabel pa e organisacion, no por keda sin señala cu e cambionan di 2011 a crea puntonan sensibel den e funcionamento Cuerpo Policial di Aruba.

No por ignora

Na momento di hiba diferente combersacion cu esunnan responsabel pa cu e funcionamento di Cuerpo Policial, bo no por ignora e hecho cu pesar di ta riba e bon caminda, tin puntonan den cual bo ta haci bo mes e pregunta: "Con Por ta Posibel!"

Un ehempel di e ponencia aki, ta e cantidad di personal uniforma disponibel pa traha warda. Con por ta posibel cu den pleno 2014, cu un poblacion di por lo menos 110 mil habitante, bo ta haya durante siman solamente 3 pa 4 personal riba warda? Di berdad e ta responsabel pa cu siguridad di Pueblo y e hasta di mesun polisnan, pa traha cu 1 Hefe di Servicio cu 2 porta 3 personal? Con un gobierno por pretende di ta responsabel pa cu e siguridad di e ciudadanonan di su Pais di es forma aki? Con por exigi mas y miho servicio di parti di nos Cuerpo Policial, si no ta cumpli cu e necesidadnan grandi di dje como organisacion?

Aspecto di siguridad

P'esey e ta bale la pena pa reflexiona riba e aspecto di siguridad tanto di e ciudadanonan di nos Pais como esun di e personal di nos Cuerpo Policial. Simplemente no por sigui asina! Den cuadro di e aspecto aki, durante tratamento di presupuesto 2014, nos Fraccion den Parlamento a vocifera su preocupacion riba e hecho cu ta corta den e presupuesto di polis cu 1.8 miyon Florin, cu ta trece entre otro cu no tin klas nobo di polis nivel 4 pa e aña aki.

Loke si tin, ta un aumento di 1.6 miyon Florin pa e Ministerio di Husticia. Pues pa esunnan cu ta traha directo cu Minister den su Ministerio. Increibel, pero 100% berdad!

Parlamentario Besaril a termina bisando: "Pesar di tur contratiempo, Pabien un biaha mas na Cuerpo Policial, hopi suerte cu e ehecucion di boso labor, augustus ta e luna di Polis, Dios Bendiciona cada uno di boso paso boso merece miho!"❑

Ady Thijsen (MEP):

Marlon Sneek y Baba Herde mester stop di gaña

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di MEP parlamentario Ady Thijsen a elabora riba cantidad di mentira y mal informacion cu parlamentarionan di AVP ta treciendo padilanti. "Tin dos tipo di politico, un cu kier manipula y bruha tera, y politiconan cu kier trece e berdad dilanti y trece solucion.



Esey ta e diferencia entre nos di MEP y nan di AVP. Y mi ta bisa esaki cu documento den man", asina sr. Thijsen a reacciona riba parlamentario Sneek cu un biaha mas kier a bruha tera door di yama lider di MEP Evelyn Wever-Croes ta un mentiroso.

Sconde tras di mentira

Thijsen a reacciona tambe riba Baba Herde cu ta sconde tras di cantidad di mentira pa hustifica nan biahe pa Sint Maarten cu no a yuda nan cu nada, pero ta scoge pa sigui busca pleito y confrontacion cu Hulanda.

7 amienda entrega

"Nos a entrega 7 amienda na Tweede Kamer den 2010, y e amiendanan aki ta importante. AVP a bisa cu nos amienda a wordo rechasa, cual no ta berdad. Nos amienda di geschillenregeling a wordo acepta den Tweede Kamer. AVP a bin cu un mocion, un simpel deseo, pero MEP a bin cu 7 amienda, cu tin mucho mas peso, pasobra esey ta trece cambio den e ley. Nos amienda mas importante ta cu nos a stipula cu ora tin disputa den Reino MESTER bin un forma pa discuti riba esaki. E amienda aki a wordo acepta! MEP a boga desde 2010 pa e casonan aki wordo poni den man di Hoge Raad, y ultimo por a scucha e presidente di Gemeenschappelijk Hof van Justitie sr. van der Peol expresa algo similar, cu e tambe ta duna preferencia na un instituto huridico (Hof of Hoge Raad) en bes di un instituto politico of semi-politico manera Raad van State. Pues pa resumi, e amienda di mas importante ta trata e geschillenregeling, y esey a wordo acepta. E demas amiendanan no tin di haci cu e geschillenregeling, sino e deficit democratico, cual por cierto AVP mes no a sostene. Na 2010 AVP mes a vota contra, y awor diripiente nan kier papia di e tema aki.

Stop di gaña

Marlon Sneek y Baba Herde mester stop di gaña, y AVP mester stop di uza e tema di autonomia solamente ora ta cumbini nan. Nos di MEP ta consistente riba e tema aki, pero den AVP prome nan ta contra, y awor nan ta na fabor, djis pa bruha tera.

Manipulacion

Tin hopi manipulacion di parti di AVP, p'esey laga mi pone e cos aki bon cla dilanti: financia publico ta un autoridad autonomo, pero si bo hiba un mal maneho financiero cu casi ta mandando bo pais den bancarota, esey ta duna Reino e posibilidad di tuma paso a base di Statuut. p'esey ta straño cu awor AVP kier haci manera cu Statuut no ta permiti gobierno di Reino actua.

Punto final

Finalmente mi kier referi na locual cu Baba Herde a bisa literalmente na Hulanda: er mag ook geen twijfel over bestaan dat wij allen, in alle landen van het Koninkrijk hoge eisen stellen en zullen blijven stellen aan zekerheid en veiligheid, aangoed financieel en openbaar bestuur, aan gelijke kansen en duurzaamheid". Baba Herde cu mester a controla su gobierno desde den gobierno, pero cu a gewoon vota voor, a djis pone man dilanti su wowo, e mes no a tene su mes na locual cu el a bisa den Tweede Kamer.

Parlamentario Ady Thijsen ta spera cu asina e por pone un punto final na tanto manipulacion di parti di AVP.❑

Xiomara Ruiz-Maduro (MEP):

Gobierno ta haci uzo di dividiendo via compania di utilidad

ORANJESTAD - Na varios ocasion Ministernan Eman y de Meza ta declara cu Gabinete Eman desde 2009 no ta haya placa di dividend di companianan di utilidad.

Esaki ta un mentira cu e siman aki nos a bolbe desenmascara mustrando e carta di e director di Elmar pidiendo autorisacion di National Investment NV na Corsou pa Elmar por duna Utilities NV 3 miyon florin di dividend di aña 2010.

Gañamentonan

Banda di esaki Minister de Meza den tur su gañamentonan e siman aki a faya y a hay'e ta admiti cu Gabinete Eman ta haci uzo di dividend di compania di utilidad via un "omweg" atrabes di "verkaptekosten" di companianan di utilidad.

No ta interesa

Minister De Meza den su comunicado di prensa a splica cu Gabinete Eman no ta interesa den ganashi di e companianan di utilidad, pero si cu e companianan ta keda cu un parti di e reserva pa mantencion pa cumpli cu nan fiansa\ gastonan y no ta tuma e resto den forma di dividend.

Omweg

Den e mesun rosea e mandatario ta splica cu companianan di utilidad y otro empresanan di gobierno manera SETAR, ATA, Triple A, ta participa si den actividad cu Gobierno ta organisa y cu esaki ta algo normal. Asina aki e mandatario mes ta splica con nan no ta tuma e placa directamente for di e companianan, pero via un "omweg" nan ta uza e placa di dividend pa paga pa e proyectonan y demas actividad di Gabinete Eman. Pues di e manera aki Minister De Meza mes ta admiti y ta splica con nan ta tuma Pueblo haci bisando cu nan no ta saca placa di dividend for di e companianan di utilidad, siendo cu nan ta haya e placa toch via un "omweg."

Tristo

Ta tristo pa mira con Minister De Meza ta purba tapa solo cu un dede door di tilda cu e Gobierno di MEP a tuma 250 miyon florin di dividend for di e companianan di utilidad y hink'e den presupuesto general pa uz'e como un "verkaptebelasting" di e Gobierno di MEP. Pero ta con nos mester yama e "omweg" di Gabinete Eman pa yega na placa, "verkaptekosten" di e companianan di utilidad? Pasobra e gastonan di actividad di Gabinete Eman no ta gastonan normal di un compania di utilidad. P'esey Minister de Meza mester splica Pueblo awor ta cuanto placa di e companianan di utilidad a bay pa paga gastonan pa participa den e actividadnan di Gabinete Eman. E mandatario mester splica Pueblo tambe ta cuanto e conferencianan green y otro proyecto green a costa y con a paga pa nan. Pero mas importante, e Minister mester splica dicon el a opta pa fia miyones di florin pagando interes di 6%, siendo cu riba e placa di dividend cu Gobierno por haya como ultimo beneficiario di e companianan di utilidad, no ta paga interes.

Nos ta spera cu Minister De Meza "for once and for all" por ta sincero cu Pueblo y cuminsa na duna informacion corecto.❑



ANUNCIO/BLBA/125/14

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit111" cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber peticionario: **Sindicato Trahadornan di Aruba (STA)**

Nomber empresa: **"Hyatt Regency Aruba Resort, dept. Recreation"**

Ta pidi atencion ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di publicacion di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 27 di augustus 2014
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Wrong Way Nation



PAUL KRUGMAN

Gov. Rick Perry of Texas is running for president again. What are his chances? Will he once again become a punch line? I have absolutely no idea. This isn't a horse-race column.

What I'd like to do, instead, is take advantage of Perry's ambitions to talk about one of my favorite subjects: interregional differences in economic and population growth.

You see, while Perry's hard-line stances and religiosity may be selling points for the Republican Party's base, his national appeal, if any, will have to rest on claims that he knows how to create prosperity. And it's true that Texas has had faster job growth than the rest of the country. So have other Sunbelt states with conservative governments. The question, however, is why.

The answer from the right is, of course, that it's all about avoiding regulations that interfere with business and keeping taxes on rich people low, thereby encouraging job creators to do their thing. But it turns out that there are big problems with this story, quite aside from the habit economists pushing this line have of getting their facts wrong. To see the problems, let's tell a tale of three cities.

One of these cities is the place those of us who live in its orbit tend to call simply "the city." And, these days, it's a place that's doing pretty well on a number of fronts. But despite the inflow of immigrants and hipsters, enough people are still moving out of greater New York - a metropolitan area that, according to the Census, extends into Pennsylvania on one side and Connecticut on the other - that its overall population rose less than 5 percent between 2000 and 2012.

Over the same period, greater Atlanta's population grew almost 27 percent, and greater Houston's grew almost 30 percent. America's center of gravity is shifting south and west. But why?

Is it, as people like Perry assert, because pro-business, pro-wealthy policies like those he favors mean opportunity for everyone? If that were the case, we'd expect all those job opportunities to cause rising wages in the Sunbelt, wages that attract ambitious people away from moribund blue states.

It turns out, however, that wages in the places within the United States attracting the most migrants are typically lower than in the places those migrants come from, suggesting that the places Americans are leaving actually have higher productivity and more job opportunities than the places they're going. The average job in greater Houston pays 12 percent less than the average job in greater New York; the average job in greater Atlanta pays 22 percent less.

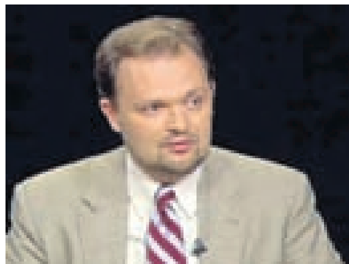
So why are people moving to these relatively low-wage areas? Because living there is cheaper, basically because of housing. According to the Bureau of Economic Analysis, rents (including the equivalent rent involved in buying a house) in metropolitan New York are about 60 percent higher than in Houston, 70 percent higher than in Atlanta.

In other words, what the facts really suggest is that Americans are being pushed out of the Northeast (and, more recently, California) by high housing costs rather than pulled out by superior economic performance in the Sunbelt.

But why are housing prices in New York or California so high? Population density and geography are part of the answer. For example, Los Angeles, which pioneered the kind of sprawl now epitomized by Atlanta, has run out of room and become a surprisingly dense metropolis. However, as Harvard's Edward Glaeser and others have emphasized, high housing prices in slow-growing states also owe a lot to policies that sharply limit construction. Limits on building height in the cities, zoning that blocks denser development in the suburbs and other policies constrict housing on both coasts; meanwhile, looser regulation in the South has kept the supply of housing elastic and the cost of living low. So conservative complaints about excess regulation and intrusive government aren't entirely wrong, but the secret of Sunbelt growth isn't being nice to corporations and the 1 percent; it's not getting in the way of middle- and working-class housing supply.❑



Our Thoroughly Modern Enemies



ROSS DOUTHAT

In his remarks on the murder of James Foley, the American journalist decapitated by the terrorists of the Islamic State, President Barack Obama condemned Foley's killers, appropriately, as a "cancer" on the Middle East and the world. But he also found room for the most Obama-ish of condemnations: "One thing we can all agree on," he insisted, is that the would-be caliphate's murderous vision has "no place in the 21st century."

The idea that America's foes and rivals are not merely morally but chronologically deficient, confused time travelers who need to turn their DeLorean around, has long been a staple of this administration's rhetoric. Vladimir Putin, Bashar Assad and tyrants in general have been condemned, in varying contexts, for being on the dreaded "wrong side of history." Earlier this year, John Kerry dismissed Putin's Crimea adventure in the same language Obama used last week: "19th-century behavior in the 21st century," foredoomed by its own anachronism.

These tropes contain a lot of foolishness. Where the Islamic State is concerned, though, they also include a small but crucial grain of truth.

The foolishness starts with the fact that the history of liberal democracy is actually inseparable, as Abram Shulsky writes in The American Interest, from "the constant appearance of counter-ideologies that have arisen in reaction against it."

Whether reactionary or utopian, secular or religious, these counter-ideologies are as modern, in their way, as the Emancipation Proclamation or the U.N. Charter. Both illiberal nationalism and Islamic fundamentalism are younger than the United States. They aren't just throwbacks or relics; they're counterforces that liberal modernity seems to inevitably conjure up.

So writing off the West's challengers as purely atavistic is a good way to misunderstand them - and to miss the persistent features of human nature that they exploit, appeal to and reward.

These features include not only the lust for violence and the will to power, but also a yearning for a transcendent cause that liberal societies can have trouble satisfying.

As The Week's Michael Brendan Dougherty argues, discussing the Europeans who have joined up with the Islamic State, liberalism's "all-too-human order" - which privileges the sober, industrious and slightly boring - is simply "not for everyone." Nor, most likely, will it ever be: in this century, the 22nd, or beyond.

Which is why liberalism's current dominance is contingent rather than necessary, and why its past victories have often been rather near-run things. The arc of history, another favored Obama phrase, has at times bent toward pogroms and chattel slavery, totalitarianism and genocide, nuclear annihilation. (For the Middle East's persecuted Christians and Yazidis, it bends toward annihilation even now.) The ideals of democracy and human rights are ascendant in our age, but their advance still depends on agency, strategy and self-sacrifice, no matter what date the calendar displays.

And yet: Despite perpetuating various comforting fallacies, the White House's talk of history's favorites does hint at an important point about the key weakness of the enemies we face right now.

That's because even if history doesn't actually take sides, many people the world over share Obama's impulses: They want to feel that it sides with them. So the most successful counter-ideologies, the most threatening of liberalism's rivals, have always managed to give the impression that their ideas are on the winning side of history, and that it is the poor milquetoast liberal democrats who are antique and out of date.

This was obviously true of Marxist-Leninism, but it was true of fascism as well. The fascists were reactionaries, to a point, in their appeals to mythic Roman and Teutonic pasts. But they offered far more than nostalgia: What the late Christopher Hitchens called "the mobilizing energy of fascism" was inseparable from a vision of efficiency, technology and development, one that helped persuade many Europeans (and some Americans) that Mussolini and then even Hitler stood at history's vanguard, that the future was being forged in Rome and Berlin.

Fortunately for us, that kind of energy is mostly absent from today's counterideologies, and particularly from the self-styled caliphate whose brutality was on display last week.❑

BON DIA Aruba

Edgar Wanga:

Pensionadonan di Dok satisfecho cu sosten di parlamentario Leeflang

WILLEMSTAD - "Asociacion Social Pensionadonan di Dok" (ASPD), ta contento cu e intervencion di Parlamentario Omayra Leeflang como representante di "Husticia Pensionado". Parlamentario Leeflang a sali na defensa y vanguardia di ciudadanonan cu te recientemente tabata ricibi un "Onderstand" mas halto cu e loke na edad di 60 aña nan a ricibi.





Ta obvio cu e parlamentario cu alabes ta encabesa e organisacion "Husticia Pensionado", ta esun cu mas ta saliendo na defensa di Pensionado/ Adulto Mayo di Corsou di un forma regular/structural y sistematico.

ASPD no ta mete politicamente cu e asunto aki, pero si mester keda bisa cu ningun otro politico ni parlamentario no ta atendiendo e asunto(nan) di e maldito seguro basico di malesa, tampoco e subimento di edad pa cobra pensioen di behes di forma consistente.
Segun ASPD, demasiado biaha, ta sali for di e punto di bista cu papiando di bes en cuando riba e materia lo ta suficiente, sin tene na cuenta cu no ta tur hende tur momento ta tende (scucha) y haya e informacion corespondiente na e particularidad aki.

Informacion mester keda suministra di forma continuo, sistematico y eficaz, sino e consciencia di nos Pueblo no ta keda eleva di forma apropia.

Bay atras den entrada
Hopi no ta para keto cu berdad esunnan cu tabata cobra "Onderstand" ta bay atras na entrada ora nan haci 60 aña y sinembargo pa nan tin un entrada, nan e ora ey ta obliga na cuminsa cobra 70% di e Pensioen di Behes (Algemene Ouderdom Voorziening -AOV-) y segun splicacion di Sra. Leeflang esaki ta resulta un entrada mucho mas abou cu loke e ciudadano tabata ricibi na "Onderstand". Ni aki gobierno ni parlamento no a percura pa tuma medida husto, esta pa mantene e "Onderstand" te na momento cu e ciudadano cumpli 65 aña of adapta e pensioen di behes y pone esaki na e mes un altura di e "Onderstand"!

Abuso y discriminacion
ASPD cu participacion di otro organisacionnan di Pensionado/Adulto Mayo a comunica na nos gobierno, nos parlamento, nos politiconan di e abuso y discriminacion cometi cu esunnan economicamente mas debil den comunidad, ASPD a protesta, ASPD a lamenta y ASPD ta completamente tolondra, pasobra ASPD no por comprende di con a hinca y ta mantene e Pensionado/Adulto Mayo den asina tanto angustia y decadencia!

ASPD ainda ta carga e speransa cu nos Pensionado-/ Adultonan Mayo, di forma masal, ta bira mas participativo/militante, pa mustra gobierno y parlamento cu no por sigui ignora, maltrata, abusa y discrimina nos Pensionado-/ Adultonan Mayo di Corsou y cu nos Organisacionnan di Pensionado/Adulto Mayo lo por haya otro den Union y Solidaridad pa asina di forma efectivo sali na defensa y vanguardia di Pensionadonan/Adultonan Mayo, sin excepcion.❏

Tin un lista di 500 caso sospechoso

56 caso di Chikungunya confirma na Corsou y cifra por sigui aumenta e siman aki

WILLEMSTAD – Corsou tin 56 caso di Chikungunya. Asina epidemico Izzy Gerstenbluth a confirma. Tin un lista di 500 caso sospechoso y di e cantidad aki tin e 56 casonan confirma, e epidemico, a menciona. Mientrastanto tin mas hende ta sigui meld, pasobra nan tin sintoma di Chikungunya.





Banda dje cantidad di 56 caso di Chikungunya, tin tambe 20 kaso di dengue, Izzy Gerstenbluth, a menciona. Den e cantidad di hendenan cu a test riba Chikungunya por resulta cu tin mas hende ta sali positivo pasobra si haci e test mucho tempran ora cu e sintomanan cuminsa manifesta, e sanger no ta indica cu e persona tin Chikungunya, Gerstenbluth a splica.

Ta p'esey ta sugeri pa haci e test di laboratorio mas o menos cuater dia despues cu e sintomanan manifesta.

No ta exclui e posibilidad cu den curso di siman, e cantidad di hendenan cu tin Chikungunya, cu ta transmiti pa e mesun sangura cu ta ocasion dengue, ta sigui aumenta, asina Izy Gerstenbluth a menciona. Ainda e epidemico no por duna contesta riba e pregunta, si en berdad e casonan di Chikungunya ta concentra den cierto bario specifico.

Despues di analisa tur e datonan disponibel, e ta den posicion pa expresa su mes mas fiho riba e ponencia aki, Gerstenbluth a splica.

UNESCO Corsou lo informa di e resultadonan preliminar di investigacion riba prensa

WILLEMSTAD - Diasabra awor, 30 augustus, UNESCO y UNESCO Curaçao lo informa resultadonan preliminar di e investigacion haci riba prensa na Corsou.

Ta trata aki di un conferencia Nacional riba Desaroyo di prensa na Corsou haciendo uzo di e asina yama Media Development Indicators di UNESCO, caminda lo tin presentacion y discusion riba e resultadonan preliminar cu a sali for di e investigacion. E investigacion aki a fungi como piloto pa region di Caribe di habla Ingles y Hulandes pa e paisnan miembro di UNESCO.

E conferencia lo tuma luga den Auditorio di Biblioteca Nacional Corsou Frank Martinus Arion, For di 07.30 am -12.00 pm. Soarla McCabe di e Division pa Libertad di Expresion y Desaroyo pa Media dje seccion di Comunicacion y Informacion di UNESCO na Paris lo t'ey pa duna un presentacion. E investigacion aki ta conduci pa e investigado mayo dr. Renske Pin.❏

Companianan di gobierno tin mucho influencia riba mercado

WILLEMSTAD- Fondo Monetario Internacional a informa minister di Financia Jose Jardim cu companianan di gobierno na Corsou tin demasiado influencia riba mercado local. Esey, segun e agencia di noticia di Curaçao ta informa.

Minister Jardin recientemente tabata un cu biahe di trabou na Washington.
Tabatin un punto positivo si: economistanan di IMF ta di acuerdo cu otro cu e situacion financiero di gobierno ta bayendo bon.
Di otro banda, e economistanan aki ta comparti e preocupacion tambe cu situacion y desaroyo economico no ta bayendo asina bon. Desempleo tambe a keda mucho halto, nan ta conclui. Nan ta preocupa pa esaki.
Economia ta bayendo malo na Corsou, siendo cu den region, asina e expertonan di IMF ta señala, por nota un crecemento economico di 2 pa 3%.
E economistanan ta haya cu Corsou mester reforma su economia, caminda tin menos metemento di companianan di gobierno riba mercado.
Por cierto cu e persuasion y conclusion aki riba nos economia, tambe ta comparti pa presidente director di Banco Central di Corsou y St Maarten Emsley Tromp. Tromp a bisa cu mes tanto palabra cu un di e motibonan cu situacion economico ta bayendo malo ta e medidanan financiero cu a tuma anteriormente.❑

Keto bay no tin solucion: gobierno no por paga salario

Con un clinica por sobrevivi cobrando 170 florin pa dia?



WILLEMSTAD- Con un clinica por sobrevivi, cobrando 170 florin pa pashent pa dia? Na unda na mundo bo ta kere cu e cos aki ta posibel? Pregunta di Earl Essenboom, director di Clinica Taams den e conflicto actual na clinica Taams.

Conflicto cu a pone cu e clinica aworaki tin algun dia caba cu e ta cera y no ta acepta pashent. Esunnan cu tabata drumi den e clinica obligatoriamente mester a bay cas.
Diamars merdia, sindicato CBV, e sindicato cu ta representa e trahadonan y cu a kere cu gobierno lo a presenta un solucion (parcial), a cay chikito.
Gobierno, cu a keda di busca un solucion pa pago di salario di e trahadonan di Clinica Taams a informa cu e no por paga e salarionan aki.
Esey a nifica cu e sindicato y e trahadonan tabata bek na punto 0, y cu e clinica a mantene su porta cera.

Essenboom a ripiti

Earl Essenboom, director di e clinica a ripiti loke el a bisa for di cuminsamento, esta cu sin adaptacion di e tarifanan cu Taams ta cobrando actualmente, e clinica lo no sobrevivi.
E tarifanan a keda atras riba gastonan di operacion di e clinica, el a duna di conoce.
“Na unda na mundo bo a tende cu un clinica por duna un pashent e tratamento medico diario cu e mester haya, duna su cuminda tres biaha pa dia y tur otro cos cu e mester, pa apenas 170 florin pa luna? Ta un cos absurdo,” Esseboom a bisa.
Den e contexto aki, e la mustra cu gobierno mester asumi su responsabilidad.
Nos ta asumi esun di nos, cumpliendo cu tur hende, pero nos ta depende si gobierno compronde cu e no por faya cu nos, di acuerdo cu Esseboom.

Investigacion di maneho financiero

Manera entretanto ta ampliamente conoci, gobierno a ordena un investigacion di e maneho financiero na e clinica. E investigacion aki mester tuma luga prome cu gobierno tuma cualke paso di hinca cen den e clinica. Gobierno a indica cu e ke mira cifra di maneho. Esaki, meymey di informacion cu tabatin mal maneho na e clinica i meymey di e informacion persistente cu e ex doñonan di e clinica a pinta un panorama mas bunita di operacion dje instituto, pa asina por a bende mas lihe y pa mas tanto placa.
Entretanto e nursenan di Clinica Taams keto bay ta den accion: tanten no tin cen, no tin trabou.
Nan ta na edificio di SSK, pendiente proximo desaroyo den e caso aki.❑

Pa presencia CNSJ 2014

Hopi prensa internacional na Corsou



WILLEMSTAD- Curaçao North Sea Jazz Festival sin duda ta e festival musical di mas grandi den region Caribense.

E aña aki tambe e festival a conta cu promocion riba diferente plataforma internacional. Oficina di Turismo di Corsou (CTB) den estrecho colaboracion cu Fundacion Bon Intencion a haci uzo di tur herment di mercadeo pa asina sigura cu tur caminda e popular festival ta wordo promovi. E aña aki riba invitacion di CTB un cantidad di 42 miembro di prensa internacional di corant, radio, television, revista y media social lo t’ey presente.

E promocion haci den exterior a consisti di entre otro conferencia di prensa na Aruba, Surnam y Panama caminda a duna informacion di e artistanan cu lo t’ey presente, benta di carchi y tambe e posibilidad pa cobertura di parti di periodistanan internacional. A haci promocion na radio na Venezuela, St. Maarten, Aruba y Merca caminda a rifa carchi pa asisti na e festival musical grandi aki. E interes inmenso pa e festival cerca miembronan di prensa regional ta notabel.

Fuera di esunnan den region, prensa for di Europa y Merca tambe a registra. E aña aki ta conta cu prensa for di Belgica, Alemania, Brazil, Aruba, Surnam, St. Maarten, Colombia, Panama, Venezuela y Estados Unidos. E lista di presencia di prensa internacional ta inclui Marie Clair Magazine (Belgica), Rolling Stone Magazine (Brazil), Apintie Television & Radio (Surnam), One Caribbean Television & Website (Merca y Caribe), W Radio (Colombia), Los Originales RCN Radio (Colombia), corant El Carabobeño (Venezuela), corant El Informador (Venezuela) y canal di television Destination Jazz (Merca).



For di awor CTB ta gradici miembronan di prensa local y internacional pa e interes demostra den cobertura di e di 5 edicion di Curaçao North Sea Jazz Festival. Cu presencia di miembronan di prensa internacional Corsou lo ricibi un oportunidad di mercadeo mahestuoso cu sigur lo ta di beneficio pa nos isla.❑

BON DIA Aruba

Corte ta acusa OM di husticia di clase

PHILIPSBURG (Ret Karibense) – Corte na Sint Maarten a declara Ministerio Publico (OM) no receptivo den persecucion di cinco sospechoso den e caso di fraude di vota di september 2010.

Hues Koen Luijks ta bisa cu OM a duna impresion di husticia di clase ora nan a persigui e bendedonan di voto si y tambe un representante di Verenigde Volkspartij (UP), pero a keda sin investiga e papel cu e partido aki y su lider Theo Heyliger a hunga.

Bou di e cinco sospechosonan tin u polis cu a fayece na juni. E otro cuater sospechosonan tabata den corte durante e sentencia.

Tres miyon

Hues Luijks den su consideracion ta bisa cu OM a haya tur tempo di mundo pa investiga e papel di Heyliger y UP y cu tabatin suficiente indicacion pa hustifica e investigacion aki. Segun informacion di Unidad di Informacion Criminal, na 2010 Heyliger a hinca tres miyon dollar di su propio fondonan den e caha di eleccion di UP.

Incomprendibel

"No a haci niun esfuerso pa investiga e papel aki", asina tin para den e veredicto. Corte ta bisa cu ta "incomprendibel" cu nunca Landsrecherche no a interoga Heyliger y ta bisa cu decisionnan di OM ta contra e principio di igualdad y e prohibicion arbitrario .



Culpabel

Pa corte ta sigur cu e sospechosonan ta culpabel di fraude di vota. "No receptivo ta ofrece un miho garantia riba eliminacion di fraude di vota den futuro. Cu esaki partidonan politico por ta sigur cu OM lo hiba un investigacion penal si tog cumpra voto", segun e sentencia.❑

Brighter Path Foundation Statia kier recori na comision di decolonisacion

ORANJESTAD (Ret Karibense) – Brighter Path Foundation ke recori na e comision di decolonisacion di Nacionnan Uni.

E fundacion ta un di e formanan tras di e ambicion pa tene un referendum tocante futuro estatal di Sint Eustatius.

Diputado nan y Eilandsraad ta para tras di un referendum, cu lo tene na november. Pero ainda no a establece un fecha ni tampoco ki pregunta lo haci e votado. Asina tampoco no sa si pueblo di Statia lo por duna un opinion tocante independencia.

Ta sigur si cu e referendum, cu ta sigui e evaluacion di e status constitucional actual di Boneiro, Statia y Saba na 2015, lo tin solamente un indole consultativo.

Malcontento

Brighter Path ta haya importante cu Staciano por duna nan opinion tocante status di e isla, pasobra esaki ta trece hopi malcontento. Specialmente social economicamente e status di municipio extraordinario ta causa hopi problema, cu prijsnan cu ta subi y presion di impuesto



cu ta aumenta. Brighter Path ke pa tene cuenta cu opinion di Stacianonan den e evaluacion, pasobra ainda nunca e no por a duna su opinion tocante e status actual.

Den e referendum cu a tene dia 8 di april 2008 na Statia, cu 83 porshento di e votonan a scoge pa mantene Antia Hulandes. Pasobra e otro islanan kier a bandona Antia Hulandes como unidad estatal, gobierno insular na final a scoge pa laso directo cu Hulanda. Hopi Staciano ta di opinion cu e status ta forsa y cu el a causa hopi problema.

"Ta importante pa Nacionnan Uni ta na altura di e situacion specifico cu Statia ta aden y cu for di awor lo envolvi den e proceso", Brighter Path ta laga sa.❑

Alumno y docentenan ta huy bay laga Nelly Winkelschool



WILLEMSTAD (Ret Karibense) – Muchanan di Dr. Nelly Winkelschool, un scol pa enseñansa special, no tin siguridad contra e beisnan y caprichonan di nan juffrouw.

Asina Petra Meijer ta bisa. E tabatin dos yiu homber di nuebe aña na e scol, Justin y Jaylen.

Nan mester a sufri humiliacion y regularmente tabata zundra nan yama nan idiota. Aña pasa caba Meijer a trata di pone Justin y Jaylen na un otro scol. Esey no a logra. E aña aki nan a haya luga na Kennedyschool.

Otro mayor tambe ta bisa cu tin cos straño ta pasa na Nelly Winkelschool. Solange Brigitha a kita su yiu homber Dyangelo (9) for di e scol. "No tabata por mas, tin be tabata manda Dyangelo cu bala di tennis den su cabes. Semper tabata tin masha gritamento contra di e muchanan, tin be varios minuut largo." Segun Brigitha e personal di enseñansa absolutamente no por anda cu e enseñansa di LOM. "No ta grita so, nan ta dal e muchanan tambe", e ta bisa.

Petra a graba e gritamento y zundramento y a confronta Soraida Mardenborough, e cabes di scol, cu e grabacionnan. Esaki a reconoce e actitud problematico di cierto docente. El a conta cu e comportacion aki tin e preocupa y el a pidi despensa, e juffrouw mes hasta a haya un aviso. Pero e gritamento y zundramento no a para. Ora Petra kier a bolbe entrega un keho a bis'e cu e scol no por haci nada mas pasobra e juffrouw tin trabou fiho.

Ademas e cabes di scol no ta haya cu tin nada malo ta sosode na su scol: "Mi scol ta mescos cu cualke otro scol." Sa tin docente ta haya atake di locura pero segun e esey ta sosode na tur scol.

Servicio di Scolnan Publico (DOS)

No tabata posibel pa palabra e problema cerca Servicio di Scolnan Publico
 bou di cua Nelly Winkelschool ta cay. Durante e combersacion ta bin sali cu e hefe suplente di DOS, Aldrick Crique, no a lesa e file.

Petra Meijer: "E no tabata sa nada di e incidentenan y a nenga di papia tocante loke a pasa. E kier a busca solamente solucion caminda lo spaar e trahadonan y el a acusa ami cu mi kier a kita e juffrouw."
 Ora Petra Meijer a dicidi di tene su yiunan na cas si DOS a tuma accion y a manda un funcionario di enseñansa. Esaki a bini cu un solucion: lo a cambia e muchanan pa un otro klas cu guia extra. Pa Meijer e cos a keda manera ta cu e medida aki ta castiga su yiunan y no tabata tin nodi di coregi e juffrouw.

Docentenan

Docente cu a traha na e scol ta confirma e relato di Petra y e otro mayornan. "Ta yen di cos no ta cuadra na e scol ey", Rixt de Vries, cu na 2011 a cuminsa duna les na Nelly Winkelschool, ta bisa. "Continuamente e docentenan ta uza nan telefon celular, den les, den reunion, ora nan cana warda riba plenchi di scol. Nunca nan no ta paga tino na e muchanan. "Durante di les hopi di mi coleganan tabata lesa corant, of ki ora cu bo ke nan tabata cana sali for di klas y laga e muchanan nan so of cu un stagiaire. Mi ta haya esaki iresponsabel na un 'scol special', cu mucha dificil cu mester di hopi atencion y structura. Bo por a ripara na tur cos cu e docentenan no tabata ocupa nan mes cu enseñansa y e muchanan", De Vries ta bisa.

Specialmente e gritamento y e uzo di violencia verbal y fisico contra e muchanan segun De Vries tabata horibel. "E cabes di scol ta sconde den su oficina. E no tin bista riba kico ta pasando paden y pafo di klas. " De Vries na un dado momento no tabata por mas y el a tuma su retiro.

Reaccion

Aldrick Cirque no ke comenta riba loke Petra Meijer, otro mayornan y e ex docentenan ta bisa. Segun e, casi nunca no sa pasa cu un funcionario di enseñansa di e scol mester bay soluciona un problema. "Esey ta indica cu e scol ta masha competente den tratamento di decena di caso problematico pa dia", e ta bisa. Pero Cirque ta admiti cu su docentenan sa comete eror de bes en cuando.❑

Asesino cu tabata traha pa cartel Colombiano ta sali for di prizon





BOGOTA, Colombia (AP) – Un hombер cu a confesa di a comete algun cien asesinato como lider di Pablo Escobar su ehercito di asesino, a sali liber for di un prizon di maximo siguridad, bou di proteccion pisa di polis.

John Jairo Velasquez, miho conoci como "Popeye", a sali for di prizon diamars anochi, a pesar di protestanan di famia di su victimanan.

E tabata cera pa 22 aña, pa planea e asesinato di ex candidato pa presidencia Luis Carlos Galan, durante campaña pa eleccion pa president na 1990.

Den un serie di entrevista, anticipando su libertad, Velasquez a asumi cu e tabatin 80% chens di wordo asesina pa ex rivalnan ora cu e sali liber. Cu e menasa di un asesinato pa revancha, el a bisa cu e ta considerando pa emigra pa otro pais. El a bisa cu tambe e lo kier bende e derechonan di un autobiografia cu el a skirbi tocante su bida banda di Escobar.

Galan, un politico cu tabata bringa contra cartel, tabata e faborito pa gana eleccion na Colombia, durante e punto mas halto di violencia di droga cu a gara Colombia 2 decada pasa.

Pa evita extradicion

Den su esfuerso pa evita extradicion pa Merca, Escobar a duna ora pa un cantidad di asesinato di huesnan, ministernan y periodistanan. Hasta el a tira un avion comercial abou, pasobra el a kere cu e sucesor politico di Galan, cu tabata e president e tempo ey, esta Cesar Gaviria, tabata abordo.

Velasquez tabata teniente cerca Escobar y esun mas confia durante su campaña di teror. El a drenta e cartel di cocaina di Medellin prome cu el a cumpli 18 aña.

300 victima

Como cu Colombia su guera pa tereno di cocaina tabata disparce for di memoria, Velasquez tabata gusta broma den entrevistanan frecuente for di prizon, cu el a mata 300 hende cu su propio mannan, incluyendo su propio casa, y a yuda planea 3000 otro asesinato.

Pero e asesinato pa cual el a wordo condena, tabata di Galan. Miembronan di famia di Galan y otro victimanan, como tambe expertonan legal, tabata busca un splicacion ora cu hues a determina siman pasa cu e por a sali liber trempan.

"Ta tristo pa mira un asesino cu a comete tanto homicidio a wordo condena pa un solo asesinato," asina general Carlos Mena, hefe di polis na Colombia a bisa. E tabata un agente jong ora cu el a yuda autoridadnan Mericano busca Escobar na 1993.

Tempo den prizon

Velasquez di 52 aña, a probecha di su tempo den prizon pa logra varios estudio academico y busca pordon di su victimanan. Tambe el a duna fiscalnan testimonio cu a conduci na conviccion di un ex minister di husticia cu tabata cerca di Escobar, pa su envolvimento cu e asesinato di Galan.

A pesar di a expresa arepentimento pa su crimen, el a sigui demostra admiracion pa su ex hefe.

"Si Pablo Escobar mester nace di nobo, lo mi bay su tras sin pensa dos biaha," el a bisa e corant "El Tiempo" aña pasa.❑

Expertonan a haya 283 muestra di DNA for di MH17





DEN HAAG, Hulanda (AP) – Expertonan cu ta trahando pa identifica e victimanan di Malaysia Airlines vuelo 17, a haya 283 muestra di DNA di hende, di cual 173 a wordo identifica.

Wim Heijnen di Instituto Forensico di Hulanda a bisa diaranson cu no ta tur e muestranan di DNA ta di e victimanan. Algun di nan lo por ta di trahadonan cu a recoge e curpanan na e luga di e tragedia na parti oost di Ucraina.

Tur 298 hende abordo a perde nan bida ora cu e avion, cu tabata na caminda pa Cuala Lumpur for di Amsterdam a wordo tira abou dia 17 di juli ultimo, ora cu e tabata bulando riba un area controla pa separatistanan pro Rusia.

Hopi experto forensico ta trahando pa simannan largo pa identifica e curpanan y restonan incompleto cu a recoge for di e luga y cu a wordo treci bek Hulanda.

"Mi ta kere cu e hecho cu nos a haya profielnan di DNA di ¾ di e restonan mortal, den asina poco tempo, ta bon. Pero sigur mi no ta satisfecho," Heijnen a bisa reporteronan na Den Haag. "Nos kier mas profiel di DNA di e restonan y nos lo sigui te ora cu nos haya nan. Ta comprendibel cu e ta bira mas dificil, y lamentablemente e ta tuma mas tempo."

Spera mas identificacion

Heijnen a bisa cu e ta spera cu e expertonan forensico por identifica mas muestra di DNA, uzando ekipo mas sofistica of muestranan nobo. E proceso ey lo por tuma simannan of lunanan.

Pero mester warda pa wak, si lo identifica tur e victimanan. Violencia rond di e luga di e tragedia, a stroba esfuersonan pa recupera e curpanan y material di DNA di biaha despues cu e avion a cay, y tambe e hecho cu algun di e curpanan a kima, ta haci esey mas dificil pa haya muestranan positivo.

"Mi no ta sigur cu nos lo haya 298 identificacion, pero mi ta spera," Heijnen a bisa. "Mientras cu tin material y tin speransa pa mas identificacion, nos lo sigui cu nos trabou den e laboratorionan."

Di e 173 set di restonan mortal cu a wordo identifica, 73 a wordo entrega na famia. Polis a bisa cu algun famia ta wardando pa setnan completo di restonan of te ora cu famianan y amigonan cu tabata biaha hunto, wordo identifica prome cu nan tuma nan sernan keri.❑

Protesta relaciona cu labor ta desorganisa Buenos Aires

BUENOS AIRES, Argentina (AP) – Un organisacion di labor cu ta contra president di Argentina, Cristina Fernandez a para trafico y a desorganisa e capital diaranson, na final di un protesta di 36 ora.





Miembronan di Union di Trahado Central, cual ta inclui trahadonan den sector publico, a uni na demostracionnan cu a blokia camindanan principal di Buenos Aires, den un protesta relaciona cu impuesto, salario y costo di bida na e pais. Miembronan di Union a haci un peticion na gobierno pa stop kitamento di hende for di trabou den sector priva.

Hopi oficinanan local di gobierno na Buenos Aires y ciudadnan den cercania, tabata cera diaranson, como resultado di e welga.

A spera cu e welga lo a causa mas desorganisacion, como cu chauffeurnan di truck, trahadonan di restaurant y algun miembro di unionnan di educacion tambe a uni na e welga. Union di Trahado Central ta entre e sectornan mas radical di e movemento laboral. Su miembronan a critica Fernandez, y a pidi gobierno pa gasta mas riba programanan social.

Hefe di gabinete, Jorge Capitanich, a critica e unionnan masha pisa, pasobra nan a blokia trafico comercial na un manera totalitario y a categorisa e welga como un politico.

E welga ta bin memey di problemanan economico pa Argentina, cu e economia den recesion y inflacion rond di 40%. Tambe e ta bin, ora cu tecnicamente pa falta di gobierno, despues di un desacuerdo cu inversionistanan Mericano, a blokia su habilidad di paga accionistanan desde 30 di juli.❑

Mucha muhe ta tira instructor mata accidentalmente cu Uzi

DOLAN SPRINGS, Arizona (AP) – Un mucha muhe di 9 aña a mata un instructor di tiro accidentalmente, ora cu e instructor tabata mustra con pa uza un Uzi automatico, segun autoridadnan a bisa.



Charles Vacca di 39 aña a fayece dialuna, poco despues cu a trece cu ambulance pa University Medical Center na Las Vegas, asina oficialnan di polis di Mohave County a bisa diamars.

Vacca tabata para banda di e mucha muhe na e rancho di tiro Last Stop, ora cu el a tira y e arma a bay halto, segun investigadonan a bisa.

Un video cu a wordo publica diamars pa oficialnan di polis, ta ilustra e mucha di 9 aña bisti cu T-shirt shinishi y un short ros, su cabey tabata gevlecht den un solo vlecht largo. E tabatin e arma wanta cu tur 2 man. Vacca cu tabata para na su banda robes, a bisa pe pone su pia robes dilanti.

"Okay awo ful auto," Vacca a bisa. E video no ta mustra e incidente, e ta caba cu zonido di un serie di tiro.

Autoridadnan a bisa cu e mucha muhe tabata na e rancho di tiro cu su mayornan. No a publica su nomber.

Un muhe cu a contesta telefon na e rancho di tiro, a bisa cu no tabatin comentario. E no a bisa su nomber tampoco.

No ta conoci si e rancho tin un edad minimo pa tira of si e mucha tabata tumando les di siguridad di arma.

Ronald Scott, un experto den siguridad di arma di candela a bisa cu mayoria rancho di tiro tin un edad minimo y reglanan di siguridad masha streng ora cu ta siña mucha con pa tira. El a bisa cu normalmente instructornan tin nan man riba e arma ora cu muchanan ta tirando cu armanan pisa asina.

"Bo no por duna un mucha di 9 aña un Uzi y kere cu e lo por controla e arma, Scott a bisa.❑

Otro grupo ta separa di Taliban Pakistani

DERA ISMAIL KHAN, Pakistan (AP) – Un figura principal di e militantenan Pakistani a bisa cu e y varios di si socionan a separa for di Taliban Pakistani y a forma nan mesun grupo, inspira pa e Taliban Afghano y nan lucha contra trupanan Mericano na Afghanistan.



E desaroyo aki ta bin na momento cu Pakistan ta luchando contra militantenan na Noord Waziristan, cerca di e frontera di Afghanistan.

Esaki ta e di 2 biaha den 4 luna cu un parti di e grupo ta separa di Taliban. Na mei, e grupo di zuid Waziristan a separa di nan caba.

Den un video cu a wordo publica diamars, comandante Qasim Khurassani a bisa cu e grupo nobo yama Jamaat-ul-Ahrar. El a bisa cu e separacion ta bin despues di diferencianan entre nan y e lidernan di Taliban.

Taliban Pakistani , conoci como Tehrik-e-Taliban, ta bringando pa baha gobierno di Pakistan y introduci nan mesun ley Islamico.❑

Uruguayonan por registra pa planta marihuana na cas awo

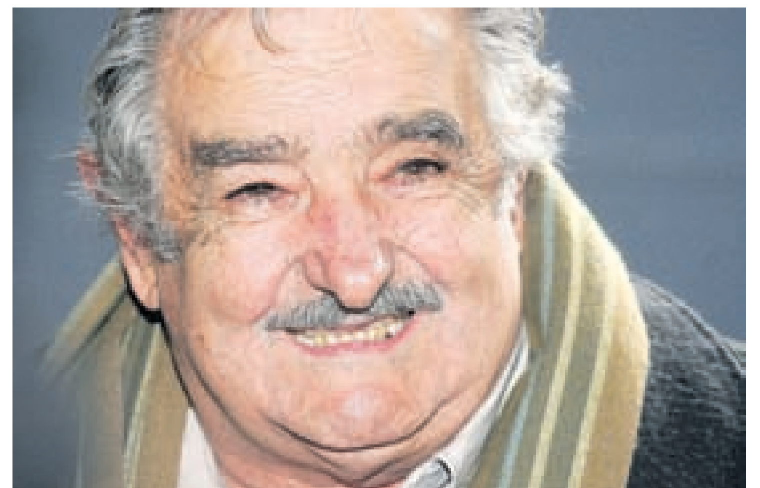
MONTEVIDEO, Uruguay (AP) – Hendenan na Uruguay cu kier planta marihuana legalmente, por registra na gobierno pa por haci esaki.

Gobierno a habri e periodo di registracion diaranson, awo cu e pais Sur Americano ta den e fasenan di legislacion di marihuana.

E reglanan pa planta marihuana na cas ta bin cu algun restriccion. E mester ta pa uzo personal so, y tin un limite di 6 mata femenino, cu un cosecha di maximal 480gram.

Tambe e participantenan den e programa mester tin por lo menos 18 aña y ta di Uruguay of ta un residente legal.

E pais ta e prome na mundo pa purba regula e cultivacion y benta di marihuana riba nivel nacional. President Jose Mujica a bisa cu boticanan lo wordo permiti di bende marihuana cu uzadonan registra, otro aña.❑





Ta logra pasa pa siguiente rond

Lesa pagina B6

Logra yega 14 den overall



Lesa pagina B2

A dicidi di retira di seleccion

Lesa pagina B4



Durante Weganan Olimpico Hubenil di Nanjing, China

Mack van den Eerenbeemt a sali na di 14 luga den overall

ORANJESTAD/NANJING - E atleta di sailing, Mack van den Eerenbeemt tambe a finalisa cu su competencia den e Weganan Olimpico Hubenil di Nanjing, China.

Mester bisa cu e evento di sailing a confronta hopi problema cu biento na Nanjing, esaki a haci cu varios di e caredanan mester a wordo cancela. E atleta van den Eerenbeemt a participa na 7 careda en total, di cual e ultimo el a caba na di 12 luga.



Cu a resultado aki, Mack representando Aruba a termina na di 14 luga den 22 pais, cual ta un resultado satisfactorio pesar cu e efecto di biento a hunga un rol grandi riba e prestacion di e hoben atleta van den Eerenbeemt. Su coach Marc van Santen ta contento cu e desaroyo positivo di Mack den sailing.

No tabata facil competi den e condicionnan di clima manera cu tabata e caso na Nanjing, pero manera Mack a bisa tur esaki a haci e un miho competido.❑





Dianan 29 y 30 di augustus lo tuma luga Torneo Copa Sport Boys

ORANJESTAD - S.V. Sport Boys ta organisa Torneo Copa Sport Boys dianan 29 y 30 di augustus na su propio tereno na Angochi.

En total lo bay tin 8 team di Santa Cruz cu lo participa den e torneo aki, cual ta Estrella, Sporting, Arsenal, Sport Boys, Caravel, Arikok, Atlantico y CD Ayo.

Dia 29 di augustus lo topa otro:
7 - 8 pm Estrella vs Sporting (Gan. A)
8 - 9 pm Arsenal vs Sport Boys (Gan. B)
9 - 10 pm Caravel vs Arikok (Gan. C)
10 - 11 pm Atlantico vs CD Ayo (Gan. D)

Teamnan ganado di e dia ey, lo pasa pa e siguiente rond dia 30 di augustus. Teamnan perdedo ta bay cas.

Pa dia 30 di augustus lo topa otro:
E ganadonan di e prome dia, cuminsando desde 7'or di anochi.Un y tur ta wordo cordialmente invita pa pasa un dushi dia deportivo hunto cu Sport Boys na su propio tereno situa na Angochi.❑

Play-off final di Fedeveta diasabra awo

ORANJESTAD - Diasabra awo RCA lo ta sede di e play-off final di Fedeveta 40+. Pa 6'or di atardi weganan lo cuminsa, unda cu Dakota Starz lo midi forsa contra di Arusur Atletics, 7:30 Inter contra Jong Aruba y pa 9'or e gran final Caravel contra Nacional.

Probechando di e gran ambiente di futbol aki, directiva di RCA ta organisa e loting di Copa Don Elias Mansur pa 8'or di anochi. Ta invita president di cada ekipo y un hoben dama uniforma pa trek lot pa su team.

Teamnan participante ta: Naranjada di St Cruz SV Estrella, Abehanan di Dakota, Dragon nan di Alto Vista Nacional, Madiki Boyz Riverplate, Young Stars from Brazil jrs, Pirata nan di Angochi Caravel, Chocolate City Warriors FC Sanicolas y Solito Soldiers RCA.

Lo traha dos pool di 4 team cu lo start diahuebs 4 di september y despues di 4 dia di bataya 3 team lo clasifica pa semi final hunto cu Real Rincon di Bonaire diabierna 12 di september. E aña aki CDEM lo tin un wega fogeo Dama di RCA contra Estrella y tambe torneo infantil 4 contra 4.

Fanaticada di futbol ta invita diasabra awo na RCA pa bon wega nan di futbol veterano y mira en vivo loting CDEM. Manera semper e ambiente ta completo cu musica, mesa domino y hopi mas.❑



ORANJESTAD - Directiva ta informa pa medio e relato aki cu Directiva S.V. Bubali ta invita bo(so) persona pa diabierna awor 29 di augustus na Herman's Sport Bar & Grill situa na Noord 19-A.

E actividad lo cuminsa di 6:30 di atardi y ta termina te cu 9:30 di anochi. Directiva ta presenta su Team di Bubali Dama y Bubali Division Honor pa e campeonato nobo nos dilanti organisa pa AVB. Directiva ta haci un yamada na tur e fiel Fanaticonan di E Orguyo di Noord pa bin mira e presentacion of e reforsa pa Bubali e aña aki.

Pa esunnan cu ta faborece un otro team tambe ta mas cu bon bini diabierna awor na Herman's Sport Bar & Grill. Directiva ta presenta su Sponsor nobo pa e campeonato cu ta na caminda. Pa cual kier informacion por yama miembro di directiva sr. Ryan Figaroa na number di celular 560-8096 of sra. Sandy Maduro na celular 6413680. Bubali Yega.❑

Team di Bubali Dama y Bubali Division Honor lo wordo presenta



Resultado di "Copa Clasico Luis Swaen 2014"

ORANJESTAD - E campeonato "Copa Clasico Luis Swaen 2014" a continua diasabra cu a pasa cu e siguiente resultadonan: Astros Chill a gana di Napa Boomerang cu e score di 14 pa 6. Aruba Jrs. Masters a triunfa riba Janni's cu e score di 15 pa 10 y Bambino Florsheim a derota Doushar cu e score di 17 pa 8. Esaki ta resultadonan di Liga 60 plus.

Diadomingo e resultadonan den Liga Mayor ta: Old Parr Boomerang a gana di San Nicolaas Movers cu e score di 13 pa 5. Racketeers m.n.o. a gana Aruba Jrs. L.G. cu e score di 10 pa 8. San Nicolaas Sluggers Blue Residences a triunfa riba Budlight Hitters cu e score di 7 pa 0. Astros Chill a gana di Bambino Florsheim cu e score di 13 pa 1 y Surprise Home Sweet Home Real Estate a triunfa riba Kibaima Total Services cu e score di 5 pa 3 den un berdadero tremendo partido di softball. Un bunita Diadomingo di softball di nos super veteranonan cu a cuminsa mainta trempan cu strena y lamper, pero trempan tambe e tempo a claria y tur wega por a sigui normal.

Claria reglanan di ISF

Organisadonan un biaha mas ta aclaria cu ta hungando cu reglanan di I.S.F. "International Softball Federation" y reglanan di F.L.M.S.A. "Federacion Liga Mayor di softball di Aruba". I.S.F. ta e organo di mas halto na mundo y como tal su reglamentonan mester ser respeta prome. Organisadonan a wordo informa cu FLMSA lo cambia e regla di "knock-out" y "black-out" otro aña y como tal organisadonan a adelanta esaki como un caso di prueba pues un prueba con esaki lo bay. Mester menciona cu I.S.F. a cambia e regla aki hopi aña pasa caba, pues hungando cu e regla internacional di 15 careda den 3 inning, 10 careda den 4 inning y 7 careda di diferencia den 5 inning bay ariba.

No lubida cu e regla aki ta conta pa ambos team cu ta hungando pues awe un team por perde pa knockout, pero e otro siman e mesun team por gana pa knockout. E regla no ta pa perhudica ningun team, ni tampoco pa privilegia un otro team. Splicando esaki miho cu por, organisadonan ta spera cu tin bon comprendemento den esaki.

Weganan pa fin di e siman aki:

Diasabra 30 di augustus pa 1'or di merdia Doushar lo topa cu Janni's. Mientras cu pa 2.45 di atardi Aruba Jrs. Masters lo midi forsa contra di Astros Chill. Pa 4.15 Bambino Florsheim lo hunga contra di Napa Boomerang. Tur e weganan aki ta di Liga 60 plus.

Diadomingo 31 di augustus e teamnan di Liga Mayor di Aruba ta enfrenta otro cuminsando pa 9.30 di mainta cu e partido entre di Kibaima Total Services, campeonnan di Aruba unda cu nan lo defende nan titulo contra di Budlight Hitters.

Pa 11'or di mainta Aruba Jrs. L.G. lo mira accion contra Bambino Florsheim, kende ta e sub campeonnan di Aruba. Pa 12.45 di merdia Astros Balashi Chill ta topa cara cara cu San Nicolas Sluggers Blue Residences. Pa e wega di 2.30 di atardi San Nicolas Movers lo bataya contra di Surprise Home Sweet Home Real Estate.

Ultimo partido di dia ta bay entre di Racketeers M.N.O. y Old Parr Boomerang y ta cuminsa pa 4.15 di atardi. Tur team na e momento aki tin e posibilidad di clasifica pa e gran final, pues nada no ta dicidi ainda. Un y tur ta keda invita pa presencia e tremendo partidonan aki na Aruba Jrs. Ballpark na Socotoro cu bon musica, bar y cushina na gusto di tur.❑

The Champs den tennis y golf rumbo pa Bucaramanga

ORANJESTAD - Dianan 25 di september pa 2 di october proximo, The Champs Tennis & Tour ta di bishita na Club Campestre Bucaramanga. Aki lo tin e encuentro di tennis entre The Champs y Club Campestre Bucaramanga.

E competencia di tennis lo ta tumando luga dianan 26 pa 28 di september, mientras cu e otro dianan ta pa turismo y bishitanan medico pa esunnan cu ta desea. E team lo keda den e hotel 5 strea di e club mes cu desayuno tur lo cual bo por come. E facilidadnan ta amplio; tennis 12 cancha , golf 3 cancha, restaurant 4, sauna, teleferico, awa rapido etc.

Pafo di e Club, na un distancia di 10 minuut na pia tin 3 centro comercial grandi pega na otro cu tunnel riba caminda. Segun e organisadonan, lo tin 2 tour, un ta turistico y otro ta chiva paranda.
Asina ta, si bo ta interesa pa participa cu Champs den e torneo di Tennis of bo kier golf of siña golf, bo kier bay centro comercial of chekeo medico, ban cu The Champs.

"Pasashi, transporte bus, hotel, desayuno, tennis, golf, tur esaki solamente pa 2350 di florin pa 2 persona den camber super luhoso. E cuponan ta limita y tin te diabierna awor 29 di augustus pa 12'or di merdia pa inscribi. Bo por yama na telefonnan ; 5927183 o 5935344," segun e organisadonan.❑

Despues di hopi aña cu e seleccion

Xabi Alonso a anuncia su retiro di seleccion Spaño

MADRID, Spaña (AP) – E futbolista Xabi Alonso, ganado di un mundial y dos Eurocup cu e seleccion di Spaña, a anuncia ayera su retiro di e team nacional.

Den un careda internacional estelar cu a extende pa 11 aña y 114 wega cu e seleccion desde su debut contra Ecuador na april 2003, e hungado di centro campo tabata parti vital di e team cu a domina e futbol durante seis aña.

"Mi ta duna pa finalisa mi etapa den e Seleccion Spaño. Lo mas dificil ta sa ora di bisa ayo y, despues di pensa esaki hopi, mi ta kere cu e momento a yega," e hungado di 32 aña a bisa den un comunicado riba e pagina oficial di e seleccion Spaño di futbol (www.sefutbol.com).

"Mi ta pone fin na un etapa glorioso cu e Seleccion cu a cuminsa mas di 11 aña pasa, di a forma parti di un generacion historico cu a cumpli e soño di miyones di fanatico," e hungado a sigui bisa.❑







Hungado ta bay Inglatera

Tottenham Hotspur a cumpra defensor Argentino Federico Fazio

E team di Tottenham Hotspur a contrata e central Argentino Federico Fazio, procedente di Sevilla, pa e proximo cuater aña, segun e team ayera di Liga Premier di futbol Ingles.

"Mi ta realmente contento di ta den e club aki, den e gran club cu e excelente hungadonan aki," e dos biaha internacional Argentino a bisa riba e cuenta oficial di Twitter di e club. "Mi ta bin Tottenham pasobra mi ta kere cu e ta un bon team, un gran club, cu fanaticonan grandi. Mi sa cu Spurs ta un team historico den e pais aki y den e liga aki. E ta un gran club," Fazio di 27 aña ta sigui bisa.

Tottenham, cu a inicia cu exito e temporada cu dos victoria den dos wega di Liga Premier, diadomingo awo lo ricibi Liverpool.❑







Den preparacion pa siguiente mundial

Putin a inaugura stadion na Moscu pa Copa di Mundo 2018

MOSCU, Rusia – E president di Rusia, Vladimir Putin, a inaugura ayera un stadion nobo cual lo wordo uza pa weganan di Copa di Mundo 2018, na Otkrytie Arena na Moscu.

E stadion, na e parti noordwest di e capital Ruso, ademas lo ta e sede di e team local Spartak.

Putin a yega den un helicopter y a recore e stadion, cu tin un capacidad pa 42.000 persona. Ademas el a reuni cu ex hungado y hubenil di e club di Moscu.

"E stadion aki ta cla pa un di e clubnan mas keri di Rusia," Putin a bisa. "E construccion di e stadionnan manera esaki ta yuda impulsa e desaroyo di e pais," e ta añadi.

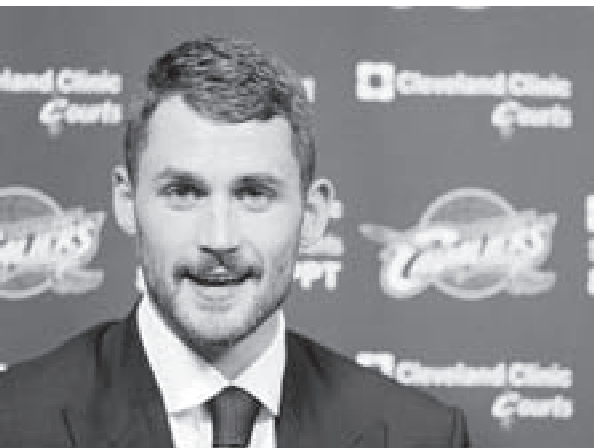
E obra a dura shete aña y a costa 15.000 miyon di rublos (415.17 miyon di dollar).

E capacidad di e stadion por amplia na 45.000 persona, algo cu FIFA lo prefera.

E prome wega lo ta uno amistoso entre Spartak y Estrella Rojo di Belgrado dia 5 di september proximo. ❑

Love comprometi pa gana titulo di NBA cu LeBron







INDEPENDENCE, Merca (AP) — E telefon di Kevin Love a zona un dia di juli. E yamada di LeBron James, kende a puntra si e kier hunga pa Cleveland. E contesta tabata afirmativo.

Love, kende ta custumbrando na un ciudad nobo y cu un otro team despues di a wordo adkiri diasabra pa Cavaliers, a bisa cu ta comprometi pa gana un titulo di NBA cu Cleveland, sin importa cuanto tempo esey lo hiba.

Den seis temporada cu Minnesota, Love no a yega e play-offnan y a pasa pa varios situacion turbulento. Cu Cleveland e por eherce un clausula di recesion di e contract y declara su mes agente liber na mita di otro aña.

Pero e hungado di 25 aña ta afirma cu su intencion ta sigui cu James y cu Cavaliers. "Mi ta comprometi cu e team aki, comprometi na plaso largo pa yega e meta final, cu ta gana titulonan," e ta sigui bisa.

Y e super astro ta mustra di causa alegria na Cleveland. Cavaliers a presenta Love diamars, adkiri mediante na un compra cu a involucra tres team y a bira den faborito pa corona den NBA na un team cu a suma apenas 33 victoria den e temporada anterior.
E acuerdo tambe ta duna e team un trio poderoso, conforma pa Love, James y Kyrie Irving.

Love y James ta amigo desde algun di par di aña, ora cu nan a forma parti di e seleccion Mericano di e Weganan Olimpico di London.

Eynan, mientras cu nan tabata busca e medaya di oro, cu James a cuminsa recluta Love, kende no tabata sigur di con reacciona dilanti e elogio di e astro, cuater biaha nombra e Hungado Mas Valioso di NBA.
"Sinta hunto na mi, cu un locker hopi cerca di mi, semper e ta bisa mi cu e ta pensa cu ami tabata hopi bon," Love a bisa.
"Ami solamente tabata purba di sacudi mi mes di esey, pasobra mi no tabata conoce bon."

James a insisti y, despues di mas combersacion, Love a considera cu un momento lo yega cu e caredanan di ambos lo bolbe topa. "Mi a pensa cu un dia kisas mi por hunga cu LeBron James," el a comenta❑

John Degenkolb di Alemania a gana etapa cinco di Buelta di Spaña





RONDA, Spaña (AP) — E ciclista Aleman John Degenkolb a tuma e tempo perfecto pa su sprint final pa asina bay cu e etapa cinco ayera di e Buelta di Spaña.



E coredo di 25 aña di Team Giant-Shimano a huy di e grupo cu 600 meter pa bay y a crusa e linea den 4 ora, 41 minuut y 47 seconde, dilanti di Nacer Bouhanni y Moreno Hofland, kendenan tambe tabata riba e mesun tempo.

Esaki tabata e di dos etapa di e Buelta exitoso pa Degenkolb y e di shete di su careda. "Tabata un sprint duro, mi tabata completamente cansa, pero ta sinti bon pa logra un otro victoria," Degenkolb a bisa. E grupo grandi a yega despues, unda cu coredonan tabata wanta nan sprint final mas laat cu ta posibel den e condicionnan caluroso.❑

Suisa lo yama Federer y Wawrinka pa competi den Copa Davis



ZURICH, Suisa - E capitan di Suisa Severin Luethi lo yama su streanan Roger Federer y Stanislas Wawrinka pa e enfrentamento di Copa Davis contra di Italia cu lo wordo hunga na september, e Federacion di Suisa di Tennis a anuncia ayera.

Den un comunicado, e Federacion a informa cu e number tres di mundo, Federer, y e number cuater, Wawrinka, lo forma parti di e team cu Marco Chiudinelli y Michael Lammer, 167 y 454 den e rango di ATP.

Federer y Wawrinka ya anuncia di ta plania pa hunga e weganan cu lo wordo hunga na Ginebra dia 12 pa 14 di september, pero ta rekeri e confirmacion pa parti di Luethi pa esaki ta oficial. E capitan a afirma cu ta spera cu Italia hiba un team di hungadonan di Top 100 mundial componi pa Fabio Fognini 17 di e ATP, Andreas Seppi (49), Paolo Lorenzi (78) y Simone Bolelli (85).❑



US Open:

Peng ta elimina Radwanska

NEW YORK (AP) — E tenista Chines Peng Shuai a derota Agnieszka Radwanska, cuater pre clasifica di e US Open, kende a bira e prome hungado entre e 10 prome di a wordo elimina di e torneo.

Peng, 39 di e rango di WTA, a gana ayera cu e scorenan di 56-3 y 6-4 durante e wega di dos rond. E US Open ta e unico torneo di Grand Slam den cual Radwanska, finalista di Wimbledon 2010, no por a yega e cuarto di final.

Peng tin un marca di 3-22 contra hungadonan ubica den e prome cinco luga di e pre clasificacion y su ultimo victoria dilanti un oponente di e caracteristica tabata na 2011.

Ayera el a gana un game di 27 punto cu un potente reves cu a dal na e linea y a dun'e su di tres punto pa e wega, pa despues sigura e victoria cu un winner di reves den skina. Den un otro wega, e Mericano Sloane Stephens a cay pa prome biaha prome cu e di tres rond den su cuarto participacion den e competencia aki na man di e Sueco Johanna Larsson. Bou pa un set y despues di sufri un break, Larsson ta bin bek pa gana cu e scorenan di 5-7, 6-4 y 6-2 den un wega pa e di dos rond. Aunke asina cu tabata un bet sigur pa mantene cu bida den torneonan di Grand Slam, Stephens no por a mantene. E 21 pre clasifica a yega na e di cuater rond den seis mayor te cu e Open di Francia e aña aki.❑









Cu e tema aventura di pirata

Club Oansa ta bek na Piedra Plat







ORANJESTAD - Club Oansa ta bek na Centro Famia Piedra Plat cu un dibertido aventura di pirata.

Club Oansa segun e comunicado ta un club pa muchanan cu ta cuminsa pa muchanan for di kleuterschool cu ta wordo yama Ositos.

Nan tin nan mes un programa y pa muchanan for di prome klas di scol primario te cu prome klas di Ciclo Basico.
E ta contribui na e desaroyo di e mucha den e parti di disciplina, deporte, cultural y medio ambiente.

E comunicado ta conta cu despues di un vakantie Club Oansa Piedra Plat ta cla pa cuminsa bek cu e aña escolar nobo. Tur e muchanan di Ositos, Chispa, Vlam y Flambeu ta ser spera diabierna awor 29 di Augustus 2014 pa 6or di atardi na Centro Famia Piedra Plat (Piedra Plat #50). E apertura di diabierna awor lo tin como tema "e aventuranan di Pirata".
Lo tin diferente weganan y un storia interesante di pirata. Mayornan cu ta interesa pa nan yiunan tambe bin e club aki lo por inscribi e atardi aki mes. Inscripcion ta 10 florin y pa luna ta pidi un contribucion di 15 florin pa mucha y mester trece un copia di carnet di AZV di e mucha.❑

Canal di radio Hits 100 Fm a sigura programacion di hits 70's y 80's



ORANJESTAD - Gerencia di 100.9 Hits100FM a cera contract cu famia di Casey Kasem di Premier Networks pa haya e derechonan pa e programanan di The 70's y the 80's pa e isla di Aruba. E programa lo ta tur diasabra cuminsando pa 11 or di mainta cu The 70's y tur diadomingo the 80's.

Ya pa varios aña caba e programa su version di the 80's ta pasando tur diasabra y diadomingo na dicho emisora, sinembargo ultimamente Retro su trend ta bek, por nota hasta cambio den modanan di bisti awor ta den estilo di "The 70's" y hasta "The 60's".

Riba peticion di oyentenan di e emisora gerencia a haci un peticion na Premier Networks cual ta wordo maneha pa yiunan di Casey Kasem pa haya derecho riba e programanan di "The 70's". Sinembargo net na momento di negociacion Casey Kasem mes cu tabata sufri di Parkinson a fayece y mester a warda un periodo pasa prome cu por a cuminsa papia riba e programanan atrobe. Hasta Hits 100 no tabata sigur si e programanan lo continua.

Sinembargo dialuna noticia a drenta cu nan a otorga e derechonan pa dicho programa sigui exclusivamente na 100.9 - Hits 100 FM. Ayera mes e contractnan a wordo firma y asina entrante luna di September nos lo por scucha tur diasabra cuminsando pa 11'or di mainta The 70's y tur diadomingo the 80's. E programa ta gosa di un sintonia grandi y tanto localmente como di nos bishitantenan y awor pa 5 aña e programanan ta sigura. Director di e emisora sr. Aldrich Croes a comenta cu di e forma aki nan por complace cu e gran cantidad di audiencia cu a pidi pa e musica di e periodo aki y presenta pa Casey Kasem den forma original.❑

Fundacion Mary Joan

Participantenan di Pink Runway 2014 ta ricibi bunita gesto

ORANJESTAD- Fundacion Mary Joan ta organisando un Pink Runway. Den cuadro cu esaki nan ta pasando diferente luga pa papia di e preparacionnan.



Riba nan pagina di Facebook awe nan a publica cu algun participante a haya un bunita gesto di K&G boutique esta un bunita lenso pa cabes.

Manera Bon Dia a publica riba dia 16 di augustus Fundacion Mary Joan ta organisa Pink Runway, ya cu e ta un show di moda unda cu e dama nan cu un dia a wordo enfrenta cu cancer na pecho ta haya e oportunidad pa cana riba e pasarela.



E anochi di moda aki ta bay tin hopi sorpresa como tambe ta bay rifa un pasashi patrocina pa InselAir di un biahe pa Miami.



Tayer
Segun e fundacion un proyecto hopi exitoso caminda cu e damanan nan ta haya diferente tayer y training pa asina yuda nan surpasa momentonan dificil cu nan ta enfrentando. Entrada ta costa 40 florin pa persona y ta bay tuma luga dia 30 di augustus den Renaissance Convention Center. Ticket ta obtenibel na e fundacion, Drop 'n Nuts, Indira's Skin Care y tambe cerca e participantenan.

Informacion riba e pagina di Facebook di Mary Joan Foundation ta bisa cu e Fundacion ta duna sosten na tur esunnan cu ta sufri di cancer na pecho, esunnan cu a sobrevivi e malesa, nan famia y amistadnan.



Conscientisa
E fundacion ta ofrece sosten y ta brinda e calor necesario cu por yuda surpasa e periodo dificil di bida. Mary Joan Foundation cu a lanta desde aña 2007, ta sirbi comunidad tambe door di conscientisa y suministra informacion tocante cancer di pecho y bienestar fisico y spiritual.

Mary Joan Foundation kier logra su obhetivo mediante lectura, seminario, reunion, articulonan den corant, programanan na radio y television, acercamento personal y diferente otro actividad.❑





Caribbean Sea Jazz Festival:

Un scol ta bay gana un concierto duna pa Prince Royce





ORANJESTAD- Durante conferencia di prensa duna ayera pa organisadonan di Caribbean Sea Jazz Festival (CSFJ) e director Erik Eman a anuncia cu un scol basico lo tin oportunidad di gana un concierto duna pa Prince Royce.

Segun sr. Eman e competencia ta wordo teni pa scolnan secundario paso CSJF ta bay tin ticket pa hubentud pa muchanan entre 14 pa 18 aña pa 10 florin. E competencia aki ta lo siguiente, scolnan basico lo mester bin cu un concepto pa con elimina e uzo e saconan di plastic na Aruba. E scol cu tin e miho concepto lo gana e concierto. Sr. Eman a splica Bon Dia Aruba cu e motibo pa cual e ta bende e ticketnan pa e aña aki ta pa motibo cu antes e tabata duna esakinan por nada y muchanan no tabata presenta. “Por ta si mi cuminsa bende nan, nan ta bay wak cu e tin un balor” sr. Eman a comenta. Bon Dia Aruba a puntra sr. Eman si e no tin miedo cu esaki lo causa cu e festival lo yena cu “mucha” debi na e echo cu hopi biaha hende grandi no ta gusta eventonan unda tin hopi mucha. Pa cual e la splica cu e cantidad di ticket pa hubentud ta limita pa evita esaki y e menor di edadnan mester bin cu nan mayornan.



Interes den stranheria

Segun sr. Eman Venezolanonan semper ta bin pa e festival aki, pero un pais unda nan por a nota crecemento pa locual ta trata interes den CSJF ta Colombia. “Tiki tiki pa medio di promocion nos ta purbando di incorpora Portugal, Argentina y Brazil tambe” sr. Eman ta comenta. Pero si por a nota un crecemento den e festival pa locual ta trata e transcurso di añanan. Tambe sr. Eman a conta cu e aña aki a agrega un banda mas pa e seccion VIP. Aña pasa e seccion VIP tabata na un banda di e escenario na halto pues esunnan den VIP tabata tin un bon bista desde mas halto. Esaki kiermen cu e aña aki lo bay pone un mas na e otro banda. Sr. Eman a bisa si cu e Venezolanonan cu ta cumprando ticket actualmente, no ta custuma cu presencia conciertonan cu un seccion VIP na banda si no dilanti di e escenario. Esaki ta haci cu nan ta un poco dudoso. Ta trempan ainda pa por tin un bon bista di con e benta nan ta bay e aña aki. Pero sr. Eman tin hopi speransa cu e lo ta completamente bendi .



Aliniacion di artista

E aliniacion di artista lo ta hopi varia Mark Benzen, un di e organisadonan a bisa. E artista grandi cual ta Prince Royce lo presenta riba dia 3 di october. Pero lo tin hopi banda local tambe ta toca como entre otro Kross Hart Proyect, Tsunami, Nfusion y tambe presentacion di Alydia Wever. Otro artistanan internacional ta entre otro Liv Warlfield, Richard Bona,Shuffle Demons, Ryan The Haret y Sazon Cubano.❑





Bo tin Energia?

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Tur hende awendia ta parce di ta preocupa cu energia. Nos autonan no lo bay mucho leu sin dje. Como nos prome transportacion pa trabou, nos sa cu petroleo curu mester wordo rafina pa traha gasolin y diesel fuel. Esaki ta produci un tipo di energia cu ta move nos auto. Den nos curpa, glucose acidonan amino y vet di nos cuminda ta e material curu cu mester wordo procesa pa asina nos celnan por haya combustibel. Bo curpa ta produci primeramente e combustibel Adenosine Triphosphate (ATP), cu ta provee e energia pa nos curpa su movecionnan y funcionnan vital.

Te hasta cu un bon dieta, bo curpa lo por tin mester di suplementonan di nutricion adicional di vitamina C, magnesium, zink, lecithin of choline y Ribose pa produci ATP of energia. Ribose ta un sucu simpel cu ta e weso di lomba di ribo-nucleic acid (RNA) y 'deoxyribo-nucleic acid (DNA), e material cu bo curpa ta haci uzo di dje pa pasa bo codigonan genetico di un generacion pa otro. DNA y RNA tambe necesario diariamente pa genera y repara celnan nobo pa e curpa. Un curpa saludabel por traha su mesun ribose di sucu pa nutricion, a pesar di esaki e ta rekeri hopi energia y ta un proceso hopi poco poco. Esunnan diabetico, personanan cu malesa cronico di degeneracion y hende cu ta hiba un bida extremadamente activo of di hopi stress no ta produci e cantidad necesario of suficiente di ribose pa yuda e curpa full cu su proceso vital.

ATP ta move nutricion aden y ta saca sushi for di celnan y ta duna musculonan e forsa of energia necesario pa move y tambe pa relaha. ATP tambe ta desintoxica bo curpa y ta produci señalnan cu ta stimula hormonanan. Sin combustibel bo auto no ta move. Mescos, si un cantidad grandi di ATP bo curpa ta bira stijf y bo joints ta cuminsa haci dolor di artritis. Lupus, ta un malesa cu ta inclui desgaste y e perdida di musculo, syndroom di cansancio cronico, catarata y malesa di sistema auto imunico manera 'fibromyalgia', tur ta sintoma di un deficiencia cronico di ribose. Na nos clinica nos a wak mehoracion den dolor di musculo y cram cerca hendenan cu tin e problemanan aki of otro condicionnan tambe door di ahusta nan dieet y e agrega suplementonan di calidad, specialmente Ribose. Cerca personanan mas bieu nos ta wak un mehoracion den musculonan mas saludabel y den tur grupo nos ta mira un reduccion den cansancio cu ta debilita nos pashentnan.

Como un nutricionista clinico certifica, mi tambe a prescribi Ribose na pashentnan cu deficiencia di curason cu no por a subi mas cu un par di stap. E curason, ya cu e ta un musculo ta responde den forma positivo na suplementacion di Ribose cu ta hisa e nivel di ATP den e musculonan. ATP ta contribui na un mehoracion cu bo por midi den e forsa cardio vascular. Despues di un siman tumando suplementonan di Ribose, pashentnan a raporta di a posibel di subi un trapi completo di manera masha comodo.

Un bon dieta pa cada persona su tipo metabolico y suplementacion cu D-Ribose a demostra mehoracion di salud y bienestar. No solamente hendenan cu problemanan cardio vascular, pero atletanan cu ta caba cu tur nan reserve di energia por beneficia di suplementacion cu D-Ribose pa reduci cram durante di practica y dolor despues. Reportahenan a mustra cu Ribose por te hasta baha e nivel di sucu den sanger y tambe ta conoci pa alivia e nivel di cualkier malesa y di kramp pre-menstrual.

Stijf di musculo of dolor ta resultado di no solamente esfuerso fisico pero generalmente nan ta pensa cu e ta un sintoma di bira bieu. Na luga di remedinan pa dolor, prome mi ta haci un analisis di sanger of otro testnan pa controla e salud di persona y mi ta controla cu nan ta bebiendo suficiente awa. Despues nos ta recomenda acupunctura pa alivia stress y relaha musculonan di forma natural. Ta,be nos ta haci uzo di selenium y vitamina E pa yuda mantene un bon salud y proteha e integridad di e celnan di musculo. Anti oxidante ta yuda busca radical liber cu ta daña musculonan cu ta bou di stress.

Get the Point! Stijf, cansancio por ta un obstaculo pa un bida feliz y saludabel. D-Ribose cu a demostra di yuda bo curpa traha mas energia cu e tin mester pa mehora su salud y bienestar. Bo ta buscando naturaleza y tecnologia pa miho y manera nan no pa yena bo auto, cas y economia cu combustibel importante pa bo salud y bo planeta. Hayando miho y manera nobo pa mehora e calidad di pa curpa su fuente di energia ta un caminda importante p'abo cuminsa. Na luga di refresco of un cantidad infinito di koffie pa mantene bo pa moviendo, evaluacion nutricion pa yuda bo siña con elimina sushi y traha mas combustibel eficiente bo curpa. Haci un cita pa un consulta.



CARLOS VIANA ta un Dokter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta skirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Website: www.vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise❑



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Henry A. Fingal

Na nomber di su:
Yiunan: Andrew Fingal y famia
Stephen Fingal

Mama di su yiunan:
Denise Fingal-Ricart

Rumannan:
Humphrey y Els Fingal
Myrna Fingal
Sobrinonan:
Kjell, Anders y Vibeke Søiland y famia
Demas famia: Fingal, Saladin, Lampe y Ricart
Amigonan special:
Verna Beaujon, Francisco, Willy

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 30 augustus 2014. Henry lo ta reposa for di 2 or pa 3:30 di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. “Watty” Vos 44, Cumana. Di ey lo hiba Henry Pro-Cathedral San Francisco na unda pa 4 or lo e haya un respons pa despues hib’e pa su ultimo lugar di sosiego den santana catolico den Caya Ernesto Petronia.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diabierna 29 augustus 2014 di 7 or pa 9 or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fe ;
Donde haya desesperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Oscar Fernando Bakmeyer

Na nomber di su:

Compañera: Sra. Josephine Silberie

Mama: Brilia Josefa Bakmeyer-Hoek
Tata: †Josue Salomon Bakmeyer

Manera yiunan:
Sergio, Ricardo Tjie-A-Loi y famia

Manera nietonan: Joshua y Eliyah Tjie A Loi

rumannan:
Astrid y Roland Hoyer-Bakmeyer y famia na Corsow
Erold y Mildred Bakmeyer-de Lange
Rolna Bakmeyer
Norma y Wilfred Williams
†Ronald Bakmeyer
Oslin Bakmeyer y Beatriz

sobrino y sobrinanan:
Marisol Vrolijk y yiunan
Sidney Williams, Sra y yiunan
Richenel Williams, Sra y yiunan
Eromil Bakmeyer, Sra y yiunan
Ellery Bakmeyer na Hulanda
Osmar Bakmeyer, Sra y yiu

Demas sobrina y sobrinonan na Aruba y Corsou
Madrina: Susanita Willems y famia
Padrino: †Jossy Hoek
Tionan: Rene Bakmeyer y famia na Corsou, Boy Bakmeyer y famia na Corsou, Nicky Hoek y famia
Tanta: †Alicia Dania-Loopstok y famia
Swanan, primo y primanan na Aruba y Corsow
Coleganan di R.M.H. Special Security Team y coleganan di Costa Linda
Amigo y amiganan di Bingo Glitz Casino
Famia: Bakmeyer, Barkmeyer, Hoek, Silberie, Williams, Vrolijk, Lopez, Penha, Dania, Loopstok, de Lange, Ridderstaat, Winterdaal, Gomez, Maduro, Kelly, Helder, Tromp, Perez, Jacobs, Laclé, Tjie-A-Loi, Schwengle y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 28 di Augustus pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

A fayece cristianamente na e bunita edad di 101 aña:



Sra.Vda. Johanna Geerman-Geerman

cariñosamente yama: “Peechi”, “Nana”
viuda di sr. Sixto “Patito” Geerman
22 augustus 1913 - 23 augustus 2014

Na nomber di su:

yiunan:
† Agripino “Chopin” y Maria Luisa Geerman-Delaney y famia
† Felis y Chela Geerman-Webb y famia

yiunan di criansa:
Chomon Geerman y famia
Julio Geerman y famia
† Carlito Geerman y famia
Maria Geerman y famia
Rosa Geerman y famia
Bernadetta “Deta” Koetsveld y famia
† Chana Leito-Geerman
y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia na Aruba, Corsow, Boneiro, Venezuela, Merca y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 28 augustus 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Jesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 12 or di merdia pa 1:30 di atardi na cas Spaans Lagoenweg 83 y for di 2 or di atardi den Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta.

Adres pa condolencia: Spaans Lagoenweg 83
Diamars 26 augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

The Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diaranzon 27 augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.




BON DIA Aruba



Cu profundo sentimento nos ta anuncia fayecimento di

Sr. Mario Rasmijn

Tata di nos colega Sra. Nathalie Maduro-Rasmijn
Staf y personal di Biblioteca Nacional Aruba
ta extende su mas sincero condolencia na
Nathalie, Tommy, Eduard y Hilduard

cu Sr. Mario Rasmijn
sosega na paz den reino di Señor

AD PATRES FUNERAL HOME
Anuncio pa Corant Diahuebs 28/08/2014

“Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza”

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento cristianamente na un bunita edad di 90 aña nos mama, dudu stima:



Sra. Johanna Maduro-Geerman
Viuda di † Agustin Maduro
***24-06-1924 † 24-08-2014**

Na nomber di su:
Yiunan: Marva (Chima) Maduro
Robert (Robbie) Maduro
Simon (Edwin) Maduro y esposa Nubia Borja
Susanita Diaz-Maduro y esposo Pedro Diaz
Nieto(a)nan manera yiu: Hyacintha (Jaycee) Diaz
Isaac Diaz
Rumannan: †Ambrioso Geerman y famia
†Antonio Geerman y famia
†Evarista Franken y famia
†Genara Geerman y famia
Bruno y esposa Anna Geerman y famia
Beto Geerman y esposa Fabia y famia
Cuña: Vda. Cicilia Vingal-Maduro y famia

Demas primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, bisiña y conocirnan

Demas Famia: Geerman, Maduro, Diaz, Borja, de Kort, Gomez, Makingtosh, Werleman, Weller, Dirks, Franken, Martis, Bareño, Dirksen, Dabian, Kelly, Vingal, Donner, Wouters, Gumbs, Tromp, Grenser, van Varsseveld y Kemp.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 28 di augustus 2014 pa 4or di atardi na Misa Sta. Teresita y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or den misa Sta Teresita.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fallecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

"Un kos mi a desea di Señor, esey lo mi busca; cu mi por keda den e cas di Señor tur e dianan dimi bida, pa contempla e bunitesa di Señor, y pa medita den su tempel"
Salmo 27:4

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di :



Ismael Louis Vrolijk

***18-12-1945 + 23-08-2014**
Cariñosamente yama: Mael of Bieuw

Na nomber di su compañera:
sra Catharina (Ina) Tromp

Yiunan: Reginaldo (Rudy)Vrolijk y esposa
Alexander (Sandro) Vrolijk y juinan
Bryan Vrolijk y juinan
Susanna Polanco -Valdez na Hulanda

Manera yiunan: Sobella Lampe-Semerel esposo Jeremy Lampe y famia
Angelo Semerel esposa Angeline Semerel-Boekhoudt y famia

Mama di su 3 jui hombernan:
Sra Brigida(Baby) Hernandez

Rumannan: †Josefina Henriquez,Wester +Jaco Henriquez. Sra Sira Wester y famia na Hulanda. †Florencio Vrolijk y Sra viuda Sofia Vrolijk-Tromp y famia. †Coleta Vrolijk y famia. Sra Gloria Tromp-Vrolijk y Casper Tromp y famia. Sra Elena (Neta)Vrolijk y famia. †Andres(Jani) Vrolijk, y viuda Luisa (Carmen) Vrolijk -Rodriquez y fam. Alfredo(Vi) Vrolijk y Ingrid Vrolijk Angela y famia. Sra Mercedes(Janet) Boekhoudt-Vrolijk y Marco Boekhoudt y famia. Antonio (Mito)Vrolijk y Alba Chavarriaga

Nieta y nietonan:
Lionel, Abigail, Whitney, Brandon

Tanta y omo. Iha.

Amigonan di voetball S.V.Estrella veterano y Dep Indep Hooiberg

Ex coleganan di Viking Freight

Tur famia, amigo y conocinan
Ta invita tur famianan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaheubs 28 augustus 2014 pa 4'or na Aurora Funeral Home, e resto nan mortal di nos difunto stima lo reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa santana Catolico na Sta Cruz
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y tambe
nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den momento nan di tristeza.

Habri Bo brasa p'e.
Señor, Tata di misericordia, habri Bo brasanan yen di ternura pa nos kerido defunto. Despues di un peregrinacion, aki riba tera, e ta yega na porta di bo cas. Sali na su encuentro y bras'e cu amor. Lag'e sinta hunto ku Bo na mesa di fiesta eterno.
Amen

A fayecimento cristianamente:



Mario Rasmijn

Cariñosamente yama
"Papa Mai of Mayon"
***18-06-1928 - †25-08-2014**

Na nomber di su esposa:
†Damiana Rasmijn-Boekhoudt

Yiunan: Sandra Rasmijn & †Chico Oduber †Micheal Rasmijn & Reineta Rasmijn-Croes, Mario (Nick) Rasmijn & Gladys Rasmijn-Maduro, Roberto (Robby) Rasmijn, Franklin Rasmijn & Semiramis Rasmijn-Zuñiga, †Carlos Rasmijn & Ton Koster, Nathalie & Thomas Maduro-Rasmijn, Guido Rasmijn & Gloria Rasmijn-Restrepo, Angelique Rasmijn

Niëto(a)nan: Kimmy, Amoy, Alida & Chesley, Michella & Jeremy, Gerald, Jenalee & Emily, Saskya & Darren-John, Yuri-Ann, Eduard & Hilduard, Yuleydy, Ricardo, Melissa & Ashley

Bisaniëto(a)nan: Derrick, Therron, Soraida, Rebekah, Etlyn, Josianne, Jerriane, JacyAnne, Bryan, Mary-Jane, Valentina, Tess Marie, Nasheyron, Oswin, Suri-Belle, Dianne-Aaliyah, Dylan, Jose, Mia, Maya, Malachi, Khloë, Josmely

Rumannan: Tutu Rasmijn & famia, Rita Rasmijn & famia, †Buchi Rasmijn & famia †Ana Maria Rasmijn & famia

Swa: Miguel Boekhoudt

Cuña: Olinda van Balen & famia

Tanta y omonan, Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, y demas famia: Rasmijn, Boekhoudt, Wong, Tromp, Dirksz, Vrolijk, Goldstein, Paesch, Barbas, Giel, Henriquez, Ridderstap, Solognier, van Balen, Rogas, Terbeek.
Ex-Coleganan di Oduber Contractor, su bisiñanan famia Gomez & Anthony
Ta invita pa e acto di entiero lo tuma lugar diawebs 28 di augustus 2014 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil, despues lo sali pa santana Catolico di San Nicolaas. E resto mortal di "Papa Mai" lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 27 di augustus 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi
Enbes di flor of krans un donacion pa un bon causa ta altamente aprecia.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun of otro famia den nos tristeza.

TA BUSCA
Pa cumpra na un super bon prijs. Bukinan di EPI unit hospital y toursim **IE 3-1** Culinary Arts Year 1
Tel: 600-8131

TA BENDE
Un Tereno Eigendom na Tanki Leendert. Pa mas informacion
Tel: 741-3228

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BUSCA
Trabao pa hasi limpiesa di cas, y tambe ta skrika paña.
Pa mas informacion
Tel: 743-5966

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo.
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, set di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756



LES DI LANDAMENTO
Pa mucha di 3 aña bay ariba, pa adulto. Les priva of den grupo nos ta prepara mucha pa tur e diplomanan di A t/m F Profecionalnan responsabel den e ramo. Pa informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Elepticall machine di training pa Afl. 200,-
Pa mas informacion
Tel 569-2149 / 745-3595

TA BENDE
Un cas den Ponton 3 Kamber, 2 Banjo, Cura, Appt. Patio Grandi, Cura full betegeld Bon Prijs!
Pa mas informacion.
Tel: 563-6915

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño y sala, semi muebla Afl. 1.200,- pa 1 of 2 persona. 1 luna deposito, coriente ta apart. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa hasi cas, oficina limpi of strike.
Pa mas informacion
Tel: 747-0073

TA BENDE
Un Suzuki Swift 2008 standard, Prijs ta Afl. 11.000,=
Pa mas informacion
Tel: 748-0000

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel Aiky Odor.
Voor meer informatie
Tel: 002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: Afl. 90.000,=

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaca, mago, tamarijn, schopapel, casho y tro matanan. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora pa hasi trabao di hasi cas limpi y strika paña.
Pa mas informacion
Tel: 747-0073

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel:592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Pa mas informaion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,=
Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer den bon condicion color shinishi.
Prijs Afl. 2.500,=
Tel: 741-2067

TA HUUR
Un apartment na Tanki Leendert #207-B prijs ta Afl. 800,- pa luna + borg. Ta inclui cable y ta exclui awa y coriente. Pa mas informacion
Tel. 592-1154

SERVICIO PUBLICA
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi. Persona serio y ta cumpli. Pa mas informacion **Tel 563-8363**

SERVICIO PUBLICA
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
Tel 562-0314

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion
Tel 568-2806

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas information
Tel: 567-0479

SERVICIO PUBLICO
Señora Colombiana ta oferce pa haci cas limpi.
Pa mas information
Tel: 745-1739

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Pa mas information
Tel: 566-8783 / 567-0479

Advertorial

Hungando e sorteo di "Zodiac" cu Lotto di Aruba

Number di auto a traduci su mes den premio di 12.500 florin

ORANJESTAD - Lotto, e Loteria di Aruba a haci entrega di e bunita premio di no menos cu 12.500 florin na ganado di e wega di Zodiac di diadomingo merdia.

Ta trata aki di Filipe C.V. kende a cumpra su ticket cu e number 0718 na Indio Santa Helena.

E ganado a laga sa cu el a wordo inspira pa un number di auto cu el a mira y esey ta e number cu a dun'e suerte pa gana e tremendo suma aki. Lotto, e loteria di Aruba a haci entrega di e check na Filipe y sigur sigu e lo haci un bon uzo di su premio.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❏

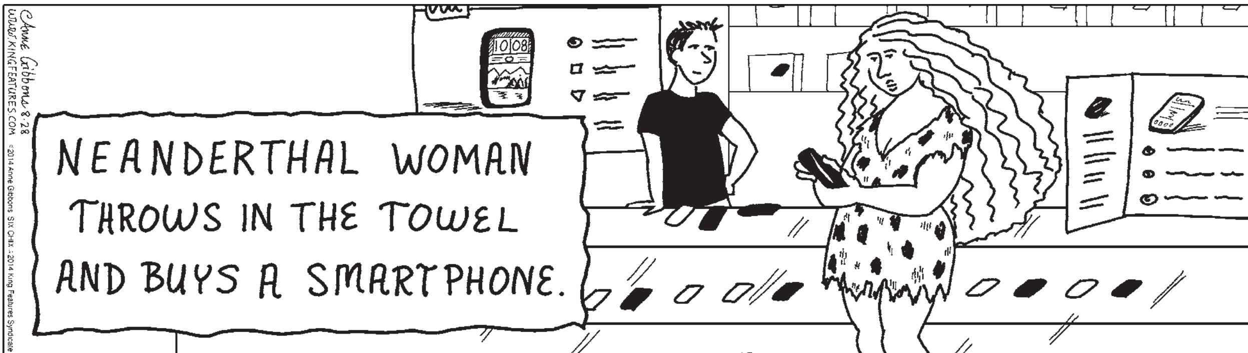


BON DIA Aruba

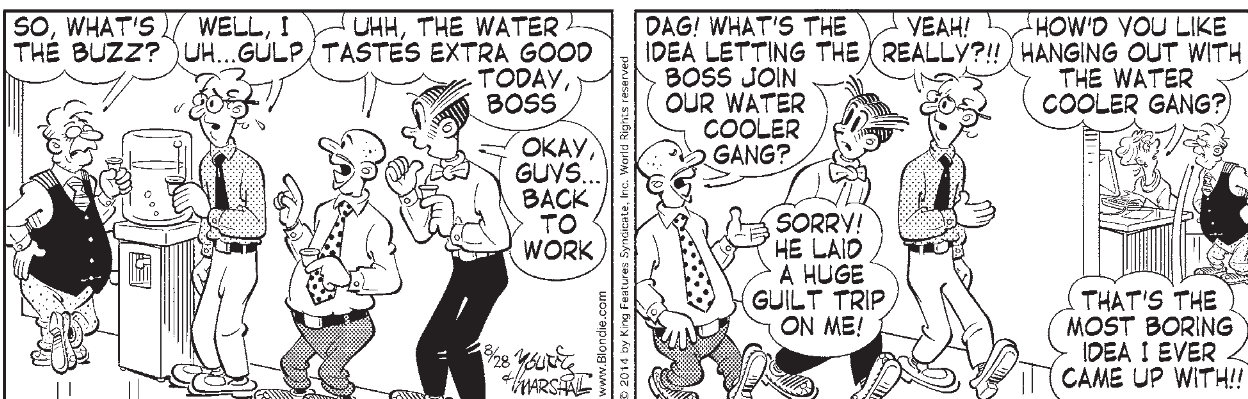
Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

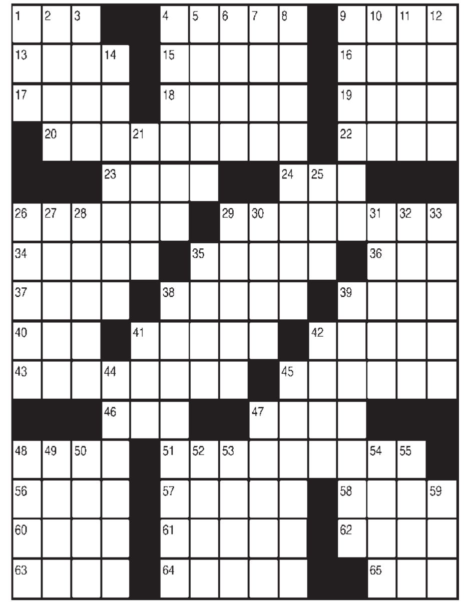
			7			4		9
		3		9	2			
	9							3
9			5		6		2	
	1						4	
	4		9		3			5
1							8	
			3	8		6		
2		6			9			

Difficulty Level ★★★ 8/28

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

3	7	5	9	8	1	6	4	2
1	2	9	7	4	6	3	5	8
8	6	4	3	2	5	1	7	9
6	4	7	1	5	9	2	8	3
9	8	2	4	3	7	5	6	1
5	3	1	2	6	8	4	9	7
7	5	6	8	1	3	9	2	4
2	9	3	5	7	4	8	1	6
4	1	8	6	9	2	7	3	5



Created by Jacqueline E. Mathews 8/28/14

ACROSS
1 Wager
4 Punctures
9 Punch
13 Resting on
15 Skin-numbing anesthetic
16 Wheel rod
17 Pinnacle
18 Vital artery
19 Thin; slender
20 Very cruel
22 Landers and Jillian
23 Signals to actors
24 __ and haw; hesitate
26 Run __; find unexpectedly
29 Dusk
34 Freeloader
35 Verge
36 That girl
37 Wells Fargo or Chase
38 "Nothing __!"; adamant refusal
39 __ away; galloped off
40 Neighbor of Canada: abbr.
41 Apple centers
42 Measuring device
43 Became gentler as one aged
45 Dirty
46 Possess
47 Amphibian
48 Music's Lady __
51 Extremely pale
56 Amazed
57 Saying
58 Highway
60 Path
61 Soft drinks
62 Wise man
63 Observed
64 Lovers' meeting
65 __ away; fled

DOWN
1 Sheep's cry
2 Carve in glass
3 Heavy book
4 Schedules
5 Saws & pliers
6 Farmland unit
7 Baseball sticks
8 Making deep wide cuts in
9 Deli meat
10 Work animals
11 Hatfields or McCoys
12 Mattel's boy dolls
14 Proud as a __
21 Hurry
25 BPOE member
26 Scrapbook
27 Stop
28 Of the kidneys
29 Attempted
30 Achieves a victory
31 Evil demon
32 Row of shrubs
33 Cornered
35 Long-winded uninteresting speaker
38 Sad
39 Oakland team
41 Bull's mate
42 Hockey score
44 Drunk
45 Most tender to the touch
47 Garbs in the Colosseum
48 Powerful wind
49 "Up, Up and __"; 5th Dimension hit
50 Trait transmitter
52 Stench
53 Woman
54 Fly high
55 Long tale
59 Cub Scout group

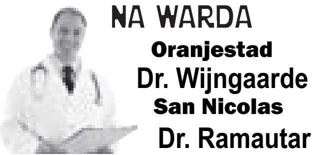
Wednesday's Puzzle Solved

C	A	R	E		P	O	L	L	S		R	O	T	E
A	W	E	D		A	D	O	B	E		I	B	E	X
F	A	D	S		L	I	P	S	E	R	V	I	C	E
E	Y	E		C	L	U	E			O	A	T	H	S
		C	L	A	I	M			P	A	L			
G	R	O	U	N	D			B	I	S	S	E	T	
L	A	R	G	E		E	L	E	C	T		G	I	T
E	V	A	S		S	M	I	R	K		T	O	R	O
N	E	T		C	O	M	E	T		L	A	C	E	D
	N	E	A	R	B	Y			T	U	X	E	D	O
			D	O	S			S	A	T	I	N		
E	L	B	O	W			B	A	B	E		T	O	M
N	E	E	R	D	O	W	E	L	L		U	R	G	E
D	A	T	E		P	E	E	V	E		S	I	R	S
S	P	A	S		T	E	N	E	T		A	C	E	S

8/28/14

DOCTER

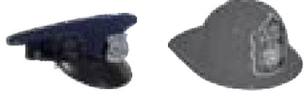
NA WARDA



Oranjestad
Dr. Wijngaarde
San Nicolas
Dr. Ramautar

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Trupiaal Tel: 583-8560
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

September 1



Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

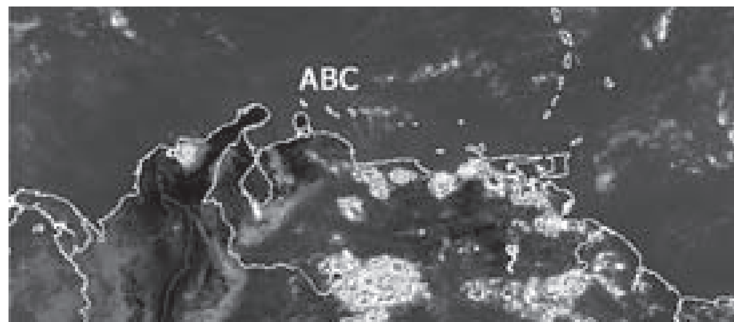
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Ola tropical

Shelo parcialmente nubia cu posibilidad di awa den marduga



ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu e tempo indica cu tempo ta parcialmente nubia. Localmente lama por tin olanan cu por yega di 3 te 7 pia. Esaki generalmente na costa noord y den e pasashi entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 3 te 7 pia tambe.

Tempo pa awe mainta
Tempo pa mainta principalmente poco nubia. Temperatura maximo: 33°. Temperatura mas halto pa alcansa 37°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 10 cu rafaga di 20 nudo. Ola tropical.

Tempo pa awe nochi
Tempo pa anochi lo ta parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 8 nudo cu rafaga di 18 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Perticipacion menos cu 2 mm.❑



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

PISCA CU BANANA

Ingredientenan:

- **1 kilo di pisca herbi y hila**
- **1 tomati grandi corta chiquito**
- **1 promenton grandi corta chiquito**
- **1 siboyo grandi corta chiquito**
- **2 teenchi knoflook corta chiquito**
- **1 chuchara grandi di alcaparra paneermeel**
- **Azeta dushi**
- **Keeshi blanco raspa**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **4 webo**
- **2 banana hecho geslice y hasa**
- **Salu y pepper**



Preparacion:

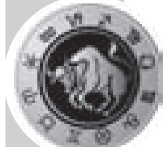
Hasa e specerijnan den un tiki azeta dushi pa 10 minuut ariba un candela no mucho halto. Despues agrega e pisca y hasanan pa 5 minuut mas. Den un ormo hunta cu dos cuchara grandi di manteca pone un laag di banana hasa ariba nan e mezcla di pisca y strooi e keeshi blanco ariba. Bati e 4 webonan y bashanan ariba e keeshi. Strooi un tiki paneermeel ariba y horne pa 10 minuut. Sirbie cu awakati.

Pa 4 persona



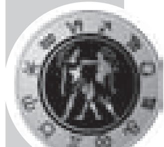
Awe bo por descubri cu ta posibel establece un ekilibrio mas saludabel entre bo trabou y bo hogar. Number di suerte 10, 23, 33 y 41

Aries



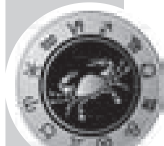
Ta probabel cu bo tin ideanan hopi eleva riba con e mundo di amor ideal mester ta. Number di suerte 8, 14, 26 y 35

Tauro



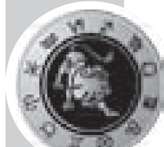
Ta probabel cu awe bo ta sinti cu e temanan di curason ta sinti mas resolvi.. Number di suerte 8, 11, 28 y 44

Geminis



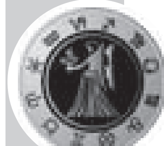
Awe porfin nan lo cuminsa duna bo bek e cariño cu bo ta duna otro hende.
Number di suerte 18, 25, 33 y 38

Cancer



Por ta awe no lo ta dificil pa haya un tarea cu ta na mesun nivel cu bo productividad. Number di suerte 18, 25, 33 y 38

Leo



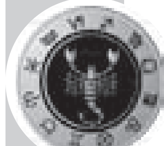
Debi na e aliniacion celestial awe bo por sinti cu gana di diberti. Number di suerte 2, 18, 24 y 35

Virgo



Esaki ta un bon dia pa aplica bo creatividad no tene miedo di expresa bo mes.
Number di suerte 4, 16, 21 y 44

Libra



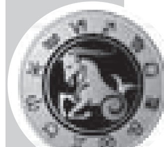
Awe por resulta un dia hopi agradabel pa tur hende cu ta hopi trahado manera abo.
Number di suerte 24, 27, 31 y 36

Scorpio



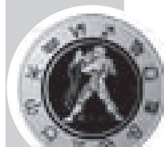
Ta increibel e vitalidad cu bo tin awe. Ta tempo pa cuminsa traha. Number di suerte 6, 13, 25 y 38

Sagitario



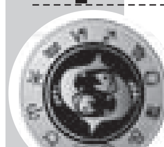
Por ya bo a cuminsa cu tin un energia asina grandi ta core den bo adernan.
Number di suerte 17, 20, 29 y 41

Capricornio



Danki ta e ayudo di e astronan, awe por ta bo tin un briyo mas grandi den bo wowonan.
Number di suerte 2, 25, 39 y 46.

Aquario



Awe bo mester aporta na un perspectiva mas suave y amabel. Number di suerte 7, 18, 27 y 38

Pisces

Wit Gele Kruis ta ricibi buki informativo di Kidneys297

ORANJESTAD - Directiva di Kidneys297 a obsekia Stichting Wit Gele Kruis (WGK) algun copia di e buki informativo.

Esaki WGK ta informa. E relato ta conta cu e deseo di Directiva di Kidneys297 ta cu e bishitantenan di e diferente departamentonan di sosten y specialmente e bishitantenan di e oficinanan den bario di Wit Gele Kruis por ta bon informa tocante e condicion aki y e importancia di bebe hopi awa, come saludabel, tene e nivel di presion y sucu bou control.

Kidneys297 a ser funda dia 1 november 2013. E vision di e fundacion ta pa haci comunidad consciente di e factornan di riesgo cu por conduci na problema di riñon, como tambe pa promove deteccion trempan di problema di riñon. Un gran meta cu Kidneys297 a pone su dilanti tabata pa imprimi e buki informativo titula: "Transplante di riñon, e experiencia di un acompañante social na Hulanda". E buki informativo ta contene informacion practico y relevante pa esunnan cu ta desea di sa mas tocante e funcion di bo riñon como tambe pa esunnan cu ta dialisando of cu ta en espera pa haya un transplante di riñon.

Den transcurso di e aña aki, fundacion Kidneys297 a logra algun logro rapido, manera entre otro. Traha conhuntamente cu Universidad di Aruba. Habri un



pagina di Facebook. Traha hunto cu diferente organisacion pa promove Dia Mundial di Riñon. Kidneys297 a dialoga tambe cu diferente club di servicio y e fundacion ta mantene contacto cu e centronan di dialisis na Aruba.❑

NutzBeatz ta den subi lista di Top 100 miho DJ







ORANJESTAD- Segun un relato di prensa, NutzBeatz ta den subi lista di Top 100 miho DJ Actualmente DJMag ta en busca di e miho DJnan rond mundo y a extende un invitacion na e comunidad mundial pa vota pa nan por compila e lista di "Top 100 DJs" pa e aña aki.

E relato ta conta cu E lista aki a wordo compila pa e di prome biaha na aña 1995 y ta wordo considera awendia e "benchmark" pa DJnan y pa e clubnan cu ta contrata nan. Pa DJnan rond mundo pa ta riba e lista aki ta di importancia sigur pa nan carera, specialmente pa esunnan cu ta buscando pa subi mercado internacional. Segun e relato esaki ta e DJ Poll mas grandi na mundo. Organisadonan ta conta cu mas di 350 mil votado. E importancia di e lista aki ta grandi pa DJnan pa e cantidad di mas di 1 miyon "views" cu e ta haya despues di su publicacion.

Eldrick Boekhoudt (Nutzbeatz), naci na Aruba, a crece y bira e DJ di musica electronico mas grandi den Caribe Hulandes, cu varios presentacion haci den paisnan Latino Americano (specialmente Venezuela), na Merca, Corsou, Chile, Boneiro, y mas.

Na aña 2013 el a firma cu Dirty Dutch y awor ta forma parti integral di e grupo aki, haciendo presentacion den region Latino Americano. Ya caba el a toca cu DJ nan grandi manera DJ Chuckie, Sunnery James, Ryan Marciano, Nero, Erick Morillo, Hardwell, Fatboy Slim, Dimitri Vegas, Sidney Samson, Afrojack, Shermanology, Nicky Romero y asina por sigui menciona. Tambe el a toca entre algun di esunnan di mas grandi di musica electronico na Mystery Land na Chile y Electric Festival na Aruba, entre otro, segun e relato.❑